AÑO XXX AGOSTO - SEPTIEMBRE DE 1958 Nº 322/23

210 30385/98

Argentina Austral



Avenida arbolada en la plaza de Puerto Madryn

La Pilcha



JUSTO PARA SU GUSTO . . .

A la hora del aperitivo . . . de sobremesa . . . en cualquier momento . . . sola o con soda, LA PILCHA es tonificante y licorosa. Agrada al paladar y proporciona alegría al espíritu



EL PROCEDIMIENTO ES RUDIMENTARIO...

PARA LANARES



Cura la sarna con dos baños a 1 en 1000 y 12 días de intervalo, o con un solo baño en 1 en 500. Destruye los piojos y garrapatas, y es el remedio ideal contra la mosca.

PARA VACUNOS



Sarna y Piojos. Se recomiendan dos baños, a 1 en 1000 con un intervalo de 12 a 14 días.

pero, la idea es buena. I El procedimiento para combatir la sarna de los lanares, ideado en 1843 por William Cooper, ha demostrado ser el único medio racional para combatir esta antiquísima enfermedad.

Los primitivos POLVOS de COOPER, que adquirieron fama mundial y fueron intensamente usados en todas partes, abrieron el camino a nuevos y más eficaces antisárnicos, como la CREMA GAMATOX COOPER, que une la experiencia secular de Cooper a las extraordinarias propiedades insecticidas del "Gammexane"

Por eso, en tan eficaz, segura y económica,

CREMA GAMATOX COOPER

A BASE DE "GAMMEXANE"

PRODUCTO COOPER

PRODUCTOS VETERINARIOS COOPER, S. A. Imp. & Com.

25 de Mayo 489 - Local de Ventas: Viamonte 529 - Buenos Aires.



un gran acierto!...

...es el empleo del alambre ovalado "INVENCIBLE SAN MARTIN", de ALTA RESISTENCIA, en la construcción de toda valla donde se requiera la más alta calidad, seguridad y duración ilimitada.
Desde hace más de 50 años, este alambre es el preferido por los agricultores y los ganaderos que **exigen lo mejor.**

Pídalo a su habitual proveedor



ALAMBRE INVENCIBLE SAN MARTIN

DOBLE CINCADO

FABRICADO POR
ELTRA
DISTRIBUIDO POR
TAMET

CROMO Publicidad

Argentina Austral

AÑO XXX

Nº. 322/23

Editada por la Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia. — Registro de la Propiedad Intelectual Nº 552880. — Avenida Presidente Roque Sáenz Peña 547 - Buenos Aires

Sumario

5 — *PUERTO MADRYN reúne apreciables condiciones para ser el gran balneario austral.*

6 — *ERNESTO REGUERA SIERRA. — La cartografía de América en el siglo XVII.*

8 — *ALBERTO DERISO. — Acercando las frías regiones australes.*

13 — *SANTA CRUZ. Magnitud de los impuestos fiscales y reclamaciones que promueven.*

15 — *TIERRA DEL FUEGO abre sus brazos al porvenir.*

17 — *NESTOR ARANCIBIA HOPKINS. — La poesía en la Patagonia.*

17 — *CARLOS RODOLFO BORGIALLI. — Dolor (poema).*

18 — *PETRUS Y LEBAN. — El primer astillero en la Patagonia.*

21 — *LUIS REY. — A través de una conferencia se determina la personalidad del perito Francisco P. Moreno.*

23 — *LOS MINERALES DE LA PATAGONIA en el proceso económico argentino.*

25 — *CLOTILDE HAYDEE BLONDELL. — La gran aventura de un hombre ignorado.*

27 — *SOCIEDAD ANONIMA IMPORTADORA Y EXPORTADORA ..DE LA PATAGONIA. — Ascensos, traslados, celebraciones.*

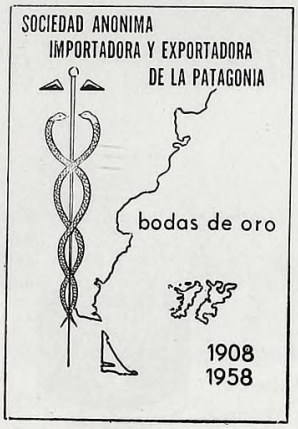
29 — *LEONOR M. PIÑERO. — Color de estrellas.*

31 — *LOS CAMINOS VECINALES. — Eficientes resultados de la colaboración entre Vialidad Nacional y los consorcios integrados por pobladores patagónicos.*

32 — *ANGEL L. FERNANDEZ GAMIO. — 50 años de la Sociedad Española de Trelew, pormenores de su fundación y desarrollo.*

35 — *LANAS EN EL MUNDO. — Mermas en su producción.*

37 — *MICROSUR. — Informaciones y expresiones gráficas.*

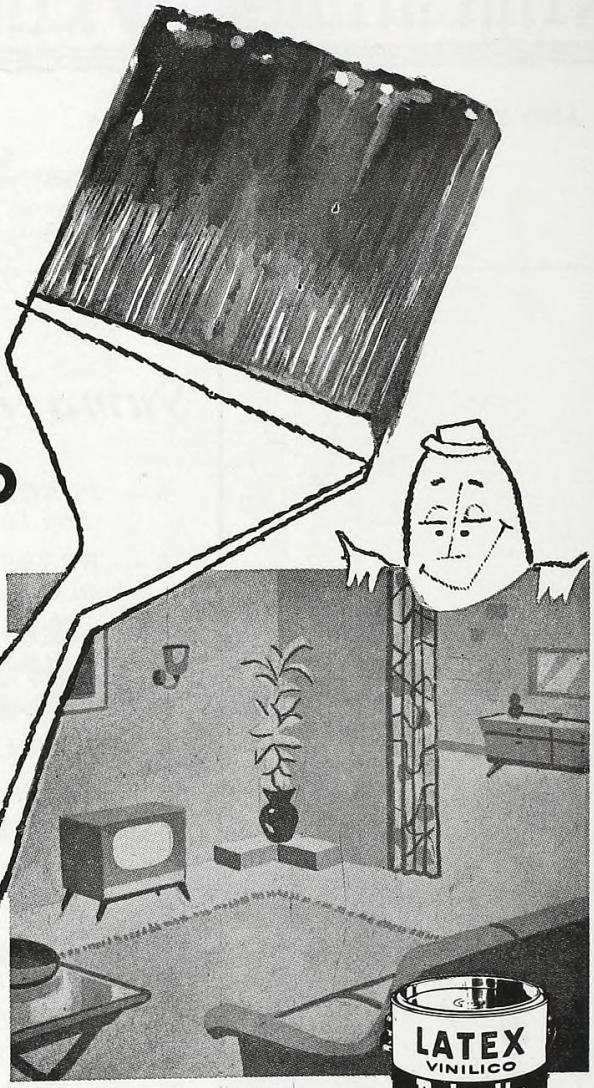


AGOSTO - SEPTIEMBRE 1958

UNA COMBINACION

ideal

Disfrute en su hogar de ambientes más alegres y elegantes, embelleciéndolos con las atractivas combinaciones que le brindan estos dos modernos aliados, para realzar "a todo color" su confort.



LATEX VINILICO

Pajarito

A base del copolímero del Acetato de Polivinilo, LATEX VINILICO PAJARITO es insuperable para pintar y decorar interiores, por sus excepcionales propiedades de super protección y durabilidad, mayor elasticidad y adherencia perfecta. Ideal para yeso, revoque, madera, celotex, etc., no forma hongos y es lavable.

Amplísima variedad de colores.
Todos los tonos en ambas pinturas.
De fácil aplicación y rápido secado.



ESMALTE SEMI-LUSTRE SINTETICO

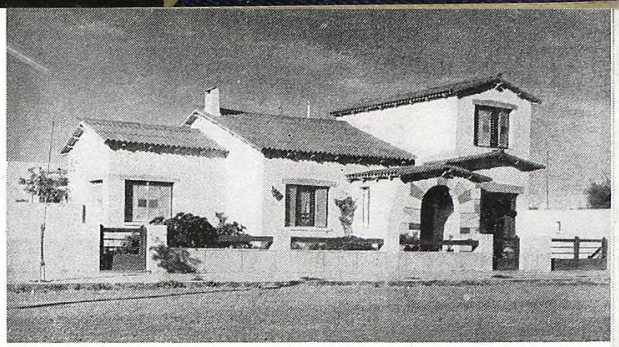
Pajarito

Excelente para proteger y embellecer superficies que exijan frecuentes lavados, como cocinas y baños, Esmalte SEMI-LUSTRE Sintético PAJARITO limita la condensación y ofrece máxima resistencia a vapores, gases y humos grasosos. También para zócalos, marcos, molduras, etc., confiere un acabado lujoso de suave brillo satinado.

YUSTE - 3

GOODLASS, WALL & Cía. (Arg.) Ltda. S. A. Av. Belgrano 1477 - T. E. 37-2058 - Bs. As.

Puerto Madryn

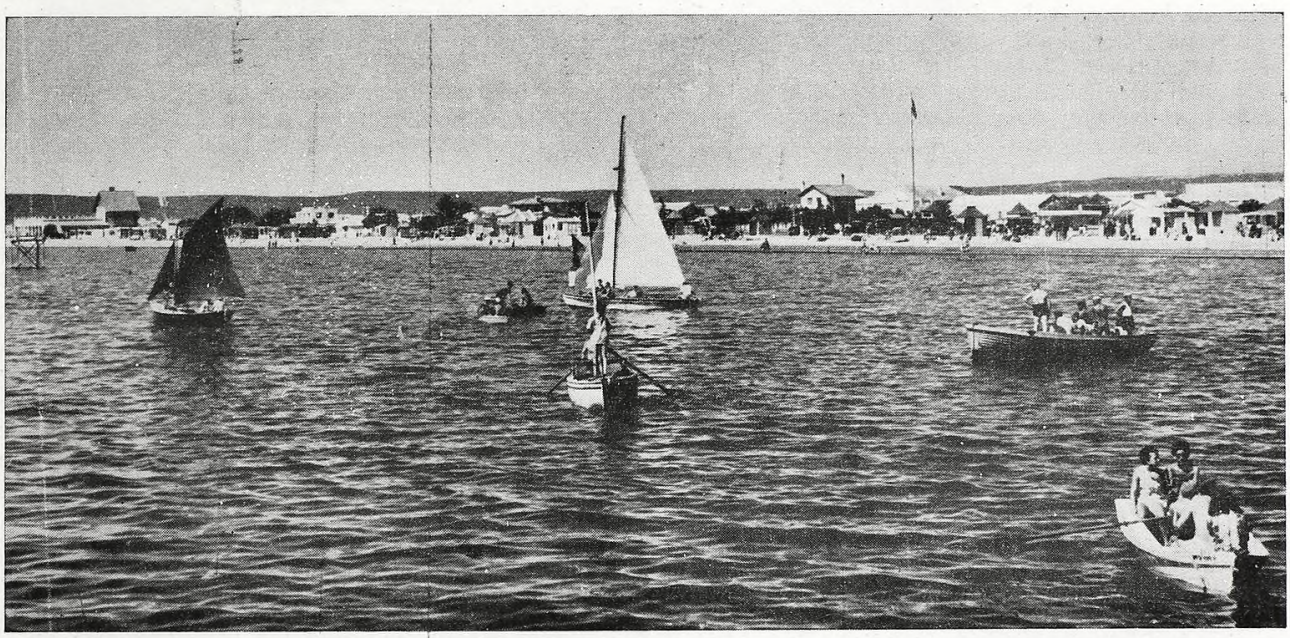


Aspecto edilicio

Reúne apreciables condiciones para ser el gran balneario austral

Tiene *Puerto Madryn encantos imperecederos. El gran golfo de aguas tranquilas es una realidad con enorme potencia de futuro. Se ha reiterado que puede contener una gran escuadra, afirmación nacida de la evidencia de ser el sitio propicio para una importante base naval. Alguna vez tuvo mucha actualidad ese proyecto y la idea no ha muerto. Cuando una idea subsiste a pesar del tiempo y las dilaciones en ponerla en práctica es porque alberga evidentemente un caudal de acierto y factibilidad.*

Por ese lado, el futuro de Puerto Madryn está ligado a una esperanza incaducable: la de llegar a ser sitio de reunión permanente de naves de nuestra escuadra, base de su asiento, residencia marinera.



Encantadoras resultan las temporadas veraniegas en la playa de Puerto Madryn. Las tranquilas aguas del Golfo Nuevo favorecen la práctica de natación y navegación. Veleros y remeros gozan allí del aire marino.

Pero el hermoso golfo de aguas serenas y espejadas es un escenario amplio que alienta y justifica la sustentación de promisorias perspectivas, porque ofrece ancho campo para realizaciones atrayentes. Ese trozo de mar que allí se remansa es ya un balneario aprovechado por vecinos del lugar y de la región del valle chubutense, pero no disfrutado todavía por muchísima gente que llegará a encontrar en él gozo físico y espiritual, un horizonte sin limitaciones, playas inmensas, posibilidad de navegación, regatas, pesca.

Puerto Madryn deberá ser el gran balneario austral. Todo lo reúne: calidez diurna, atmósfera límpida, noches argentadas de luna y estrellas y una temperatura gratísima de regocijo corporal.

Los habitantes patagónicos del sur atlántico como los de la región cordillerana hallarán en Puerto Madryn, en los meses de diciembre, enero, febrero y aún marzo, temporadas parejas, estables, pudiendo gozar todos los encantos y beneficios del mar.

Los vecinos y autoridades madrynenses manifiestan sincera preocupación en lograr que su playa siga incrementando la atracción turística, que la afluencia de visitantes sea mayor año tras año, siendo así que al iniciarse cada temporada, el veraneante que llega de otros sitios encuentra algún nuevo motivo de superación en la pequeña ciudad, adelantos que irán en aumento, se confía, porque al contar ahora el municipio con autoridades elegidas vecinalmente sin duda la preocupación será mayor por la prosperidad edilicia y para rodear a los veraneantes de las comodidades que corresponden a un confortable residir.

Entre las últimas medidas adoptadas en procura de embellecer el balneario, figura la reunión de 4.000 plantas, entre pinos, acacias, álamos, ligustros, provenientes de diversos viveros, todas especies apropiadas para arraigar en la zona y con las cuales se cumplirá un ambicioso plan de forestación edilicia, destinado a convertir a Puerto Madryn en el lugar de veraneo más hermoso del extremo sur de la costa atlántica.

LA CARTOGRAFIA DE AMERICA EN EL SIGLO XVII

Por ERNESTO REGUERA SIERRA

(VEASE "ARGENTINA AUSTRAL", NUMEROS 272, 275, 278, 283, 287, 291, 296, 303, 312 y 319)

MAPAS DE JUAN RAMON

EN Lima, en 1683, el capellán, doctor en teología y cosmógrafo mayor del Perú, Juan Ramón, produce su "Carta geográfica de las provincias de la gobernación del Río de la Plata, Tucumán y Paraguay, con parte de las confinantes de Chile, Perú, Santa Cruz y Brasil". Es casi idéntica al mapa jesuíta, dedicado al Padre Vicente Carrafa, S. J., elaborado, según se presume, por 1647, y que ya hemos tratado (1). Difiere de éste en que ostenta más comarcas, presenta la vera oceánica chilena hasta casi los 40º; da más datos para el río de la Plata y la región bonaerense y señala, en ésta, la existencia de los *indios pampas;* además, exhibe los ríos Cuarto y Quinto. Podemos decir que es aquel mapa evolucionado o modernizado. En otros términos, es lo que sucede con la carta geográfica que por ser fidedigna sirve de patrón o de base a las demás; cuando se obtienen nuevos informes, se van dando a conocer nuevas ediciones corregidas y aumentadas.

Es de advertir que los ríos Pilcomayo y Bermejo están mejor delineados en el mapa consagrado al Padre Carrafa, el cual es, también, más rico en toponimia.

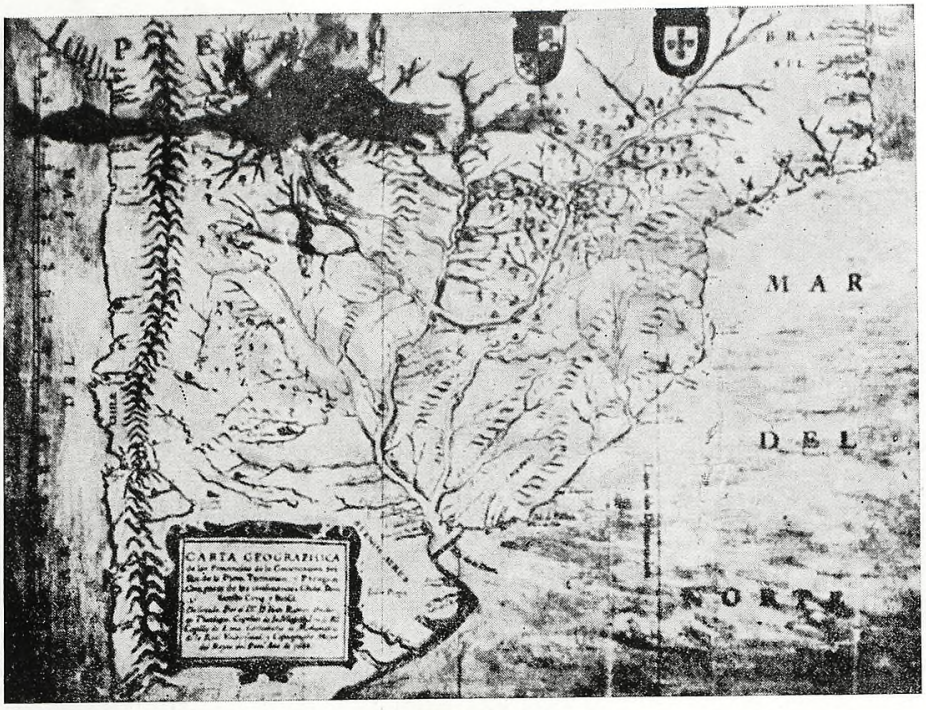
En el año precitado, este autor ejecutó una valiosa carta náutica platense y cuyos datos se consignan, en gran parte, en la pieza cartográfica que acabamos de ver; titúlase: "Delineación de la boca del río de la Plata, Uruguay y río Negro". El relevamiento que denuncia es expeditivo, pero lo suficiente para guiar a los mareantes en esas aguas: da las profundidades de los itinerarios navegables e indica los principales bajíos: los bancos Inglés, Ortiz, el que se interpone frente a Buenos Aires y sus vecindades, y el de Santa Lucía, junto a la desembocadura del río epónimo; claro está que éstos están manifestados en forma aproximada, pero la zona de su posición es la exacta. No es exagerada la expresión que, en este mapa, se da al banco Ortiz, por cuanto su superficie es enorme y dada la proximidad que con él tienen los bancos Chico, Magdalena, Gaviota y Cuirassier, a lo que hay que agregar que los bajos costaneros están cercanos a éstos, se tuvo la sensación, en los primeros tiempos, de que una dilatada elevación subfluvial unía las riberas uruguaya y bonaerense. El banco Inglés (2), que parece guardar la entrada al estuario, está delineado, aquí, de modo que parece excesivamente magnificado, pero, ciertamente, la parte peligrosa, o sea la menos profunda, está ubicada con bastante exactitud. Obsérvese que solamente se llama bajo del Inglés a la porción occidental que es la más elevada y, por ende, la más propicia para encallar. La forma regular que, esta carta, da a estos bancos demuestra que esas figuras son resultantes de sondeos efectuados buscando el largo y el ancho de las regiones peligrosas, lo cual dió representaciones cercanas al rectángulo. Todavía en nuestros días es un problema muy serio conocer la morfología precisa de esas acumulaciones, por cuanto cambian constantemente su configuración. Siempre se navega en este gran río gracias a los dragados, balizas y prácticos. Los datos que los españoles tenían, al respecto, eran, en aquel entonces, sumarios, faltaba el sondaje minucioso, pero eran lo suficiente como para evitar riesgos, lo que da a esta carta gran estima.

En cuanto a lo demás, el dibujo terrestre es producto de reconocimientos muy expeditivos. El trazado del río Uruguay está mal orientado al norte de la confluencia del Negro (3). En el Paraná inferior se han confundido con una sola, al parecer, las islas situadas al Septentrión del Paraná de las Palmas; ello deberíase, probablemente, a que los cursos de agua que las separan no fueron explorados por ser, en general, de difícil acceso; hoy hay canales artificiales que facilitan la travesía de esas ínsulas, tales los canales Gobernador de la Serna, Gobernador Arana, Nº 4, Nº 5, Leandro N. Alem y Coronel Martín Irigoyen. Aún no estaban estudiadas en su totalidad las infinitas islas del delta paranaense, labor que requería muchísimo tiempo y muchísimos recursos.

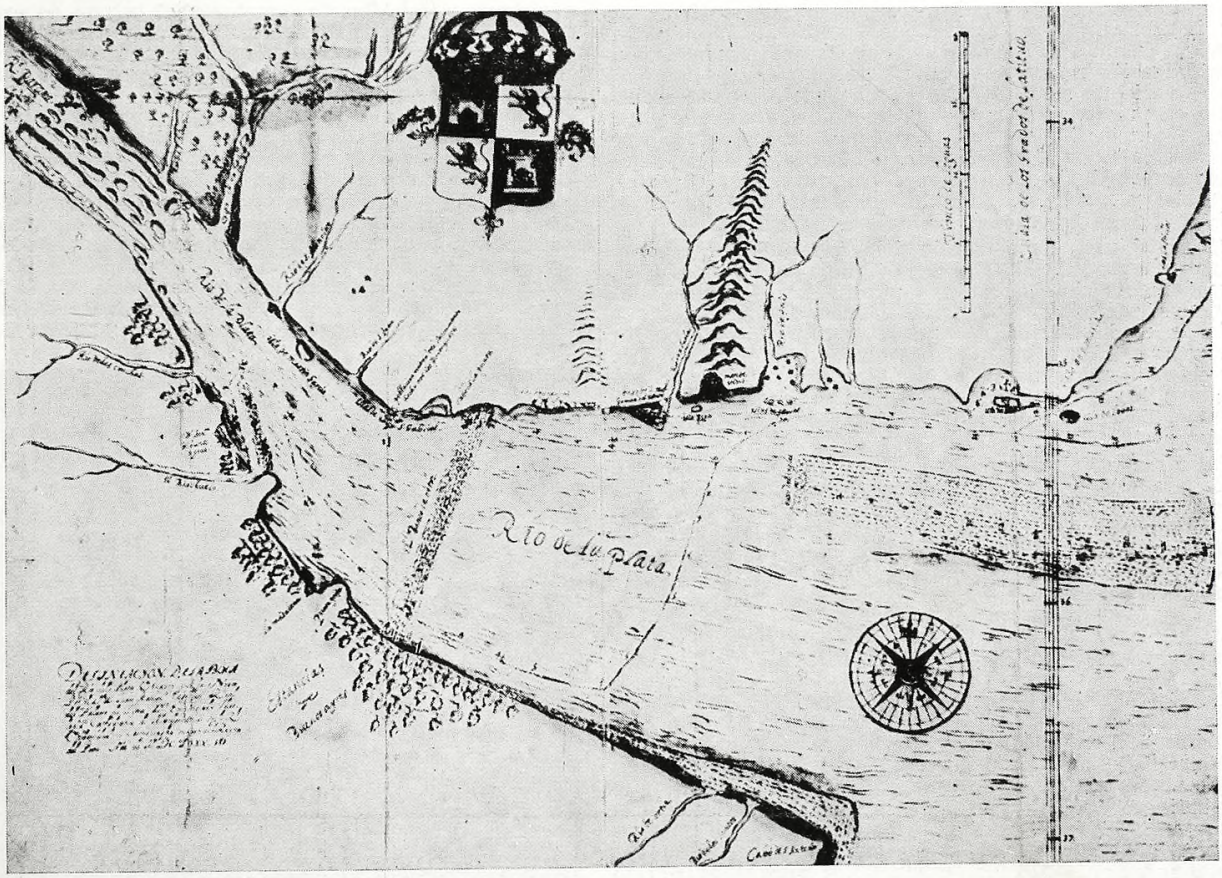
Por lo que hace a la comarca porteñobonaerense diremos, en primer término, que todavía no había sido bien interpretada la forma de la bahía de Samborombón, pues ella pasa inadvertida en esta carta que alcanza el cabo de San Antonio. El río de las Conchas (Reconquista) tiene situación admisible, aunque no hay islas en su salida, como es la realidad. El Riachuelo está donde corresponde, al Austro de Buenos Aires. Al sur de los pagos de la Magdalena, figuran las primeras estancias bonaerenses. Los dos ríos que aparecen cerca del cabo San Antonio se relacionan con los varios cursos de agua del lugar, sin que pueda precisarse, a ciencia cierta, a cuáles se refieren (tal vez, al río Ajó y al arroyo San Clemente).

Del solar uruguayo el litoral que representa, en términos generales, guarda parecido con el real. Remeda las cuchillas Mangruyo y Grande.

Todavía llamábase cabo de Santa María a la Punta del Este (zona de Maldonado), trasladándose definitivamente ese topónimo al sitio que actualmente ocupa —puerto de La Paloma— (34º40' S.) en el siglo XVIII.



Carta geográfica de las provincias de la gobernación del Río de la Plata, etc., de 1683, *de Juan Ramón. (Archivo General de Indias, de Sevilla).*



Delineación de la Boca del Río de la Plata, etc., de 1683, *de Juan Ramón. (Archivo Gral. de Indias, Sevilla)*

Contiene, este mapa, equivocaciones en la graduación de latitudes.

Resumiendo: es una carta que, desechando los yerros propios de su tiempo, significa, quizá, el primer esfuerzo serio para dar a los nautas una referencia bastante satisfactoria del lecho del río más ancho del mundo (35.000 km.², mayor superficie que la de Bélgica), lo cual ya supone una grandiosa tarea, y más para aquellos días.

Este dibujo geográfico es expresión de cómo nacieron las cartas náuticas del gran estuario argentino - uruguayo (verdadero mar), que, después, la evolución lógica las llevaría a la perfección.

NOTAS

(1) *"Argentina Austral"*, Nº 291.

(2) Llamado así por haberse destrozado en él un barco de este pabellón.

(3) Lo que está en contradicción con la carta geográfica, de este autor, que ya hemos tratado, de las "Provincias de la gobernación del Río de la Plata, Tucumán y Paraguay", en la que dicho curso de agua está bien dibujado.

ACERCANDO
las frías regiones australes

Por ALBERTO DERISO

(EL AUTOR PERMANECIO UN AÑO EN LAS REGIONES QUE DESCRIBE)

Es necesario acercar el patrimonio antártico al conocimiento del pueblo. Crear en él un espíritu que tienda hacia un amalgamiento con el sentido teritorial o localista que reverbera en todo argentino. Existen auténticos cordobeses defensores de su docta provincia; entrerrianos y correntinos eternizando en su típico lenguaje una disputa de antiquísimos orígenes; hay porteños, bonaerenses, patagónicos, orgullosos de su lar nativo, pero no antárticos nacidos y criados en aquellas tierras que circundan al Polo Sur.

Es un deber entonces de todo argentino llegado y permanecido en aquellos predios trasmitir a sus hermanos las impresiones y episodios que conforman la pequeña historia de un año en la Antártida. Cumplo entonces con esa obligación no para referir un anecdotario de hazañas, un calvario de sufrimientos o una postulación de caracteres en pugna, sino para demostrar que la vida en aquel sector, con las lógicas consideraciones debidas a factores meteorológicos y a imposiciones de la distancia, es cabalmente normal sin derivaciones con prejuicios físicos o mentales y puede ser sobrellevada por seres dotados en voluntad y carácter.

He aquí una demostración fehaciente de los razonamientos trazados. Anualmente habitan en la zona aproximadamente cien personas. Por otra parte otros mil individuos conforman las tripulaciones de los buques y aviones de la Marina de Guerra, representantes de las fuerzas armadas e instituciones civiles que entre los meses de noviembre a marzo cumplen diversas tareas afines con los planes de reabastecimiento de los destacamentos, desarrollo de instalaciones e investigaciones de carácter científico.

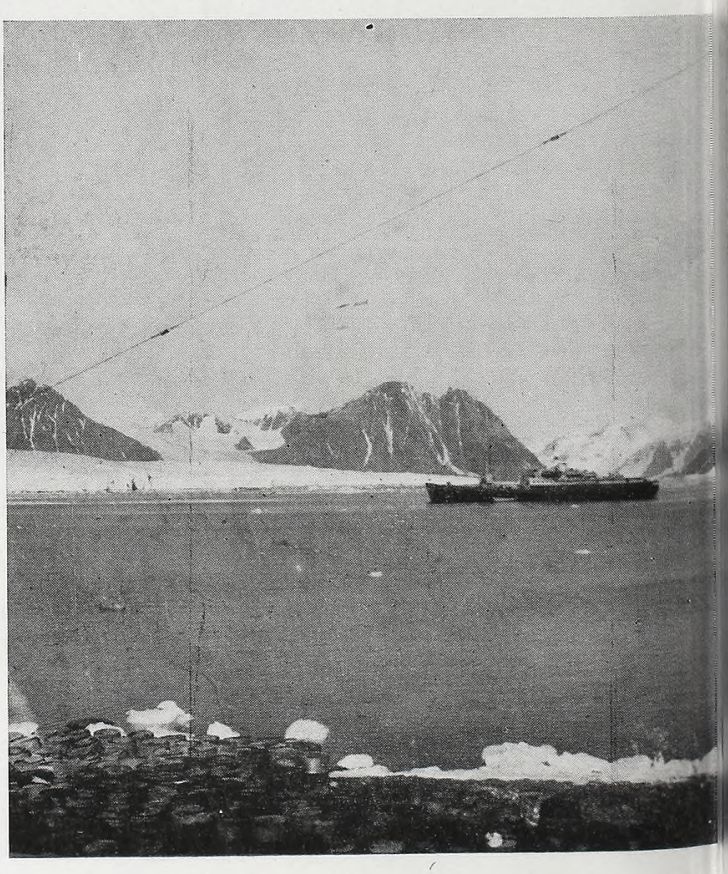
Descorramos el velo de lo que fue trascendental misterio. Para ello hemos de crear el escenario. Buscar una decoración propicia, entonces instalaremos a los actores. No son personajes fabulosos, simplemente hombres, con orgullo y honor de argentinos que, año tras año, se renuevan en la misión impuesta por los inalienables derechos de soberanía.

REFERENCIAS HISTORICAS

"...Este continente meridional (suponiendo que exista) debe estar dentro del Círculo Polar, donde el mar está cubierto de hielo, de suerte que la tierra resulta inabordable. El riesgo que se corre al explorar una costa en estos mares de hielo desconocidos, es tan grande, que me arriesgo a decir que nadie se atreverá a llegar más lejos que yo y a afirmar que las tierras que se pueden encontrar al sur, nunca serán exploradas". Así se expresaba James Cook, quien entre los años 1772 y 1775 desarrolló una heroica navegación para llegar a las más altas latitudes en el hemisferio sur. Su esfuerzo, recompensado en parte, se traduce en las citadas palabras, donde niega de hecho nuevos descubrimientos o exploraciones y por ende una posible habitabilidad en aquellas regiones. Aún no se han cumplido dos centurias desde aquel vaticinio y el hombre ha superado todas las barreras que el hielo y el clima pudieron haber impuesto a sus designios. La conquista del Polo Sur en dos oportunidades, justiprecia la magnitud de sus esfuerzos. Amundsen, en un 14 de diciembre de 1911 y Scott, quien entregó su vida en holocausto del ideal, el 18 de enero de 1912, logran la gran victoria luego de desenfrenada carrera.

Para trazar una sinopsis de la historia en la Antártida Argentina es necesario ubicarla en tres secuencias. La primera abarca desde los albores del siglo XVI hasta los primeros años de la centuria iniciada en 1880. Corresponde a la época de los iniciales contactos con la zona polar en que la audacia y la imaginación del hombre permitieron esbozar sobre la rudimentaria cartografía de entonces la "terra australis", ese ignoto continente donde tragedia y aventura se incuban para generar en el ser humano las consabidas réplicas en derrotero hacia la augusta gloria. Esos injertos sobre el árbol de la historia crearon la leyenda. Por eso las primeras crónicas constituyen una suerte diversa de realidad y fantasía, mas, por extraordinario que fuera el bagaje de esta última, siempre quedaba para la primera un incuestionable porcentaje. A él nos remitiremos para ubicar en rápida síntesis cronológica a los primeros navegantes que alcanzaron o intuyeron la existencia del sexto continente en lo referente al sector argentino.

Uno de los primeros en llegar fue el conocidísimo Américo Vespucio, quien, en 1502, avistó las islas Georgias del Sur. Se proyectan luego sobre la pantalla del tiempo una serie de viajes y expediciones, donde los navegantes, en demanda del Estrecho de Magallanes o del encuentro de los océanos Atlántico y Pacífico al sur del Cabo de Hornos derivaron hacia el rosario de islas circundantes al sector polar, debido a la influencia de temporales que lanzaron las frágiles naves de aquel entonces hacia lo que hoy se conoce por el Pasaje de Drake, franja acuática de qui-



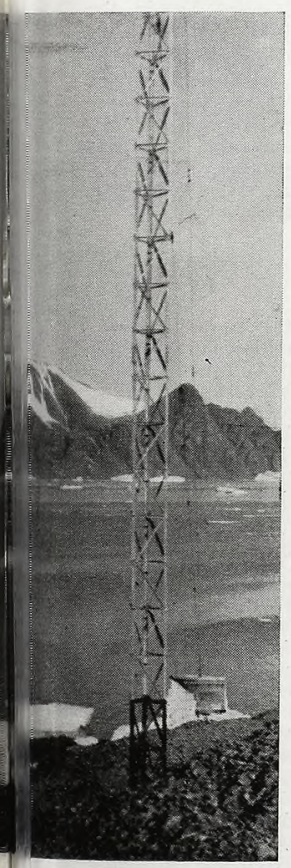
Siempre, entre luces y sombras, ondea nuestro pabellón en las bases de la antártida argentina



nientas millas que separa al legendario Cabo de Hornos de las islas emplazadas hacia el norte en el Archipiélago de las Shetland. En esas condiciones situamos a Francisco Drake (1578), Laurens Claess 1603) un belga enrolado en la marina española; Bartolomé y Gonzalo García de Nodal entre 1618 y 1619.

Los viajes se suceden bajo el tenor descripto, hasta que a partir de 1772 el inglés James Cook en navegaciones que concluyen en 1775, interrumpidas para reacondicionamiento de los navíos y reaprovisionamiento de la expedición, cruza por vez primera el Círculo Polar Antártico, avistando asimismo las islas Georgias y Sandwich del Sur.

Cabe también en estas circunstancias una cita para el almirante Guillermo Brown, quien, al iniciar su campaña de corso al Pacífico en 1815, situado en las proximidades del Cabo de Hornos, los vientos reinantes lo arrastraron, según consigna en el diario de su viaje, hasta las proximidades del continente antártico aunque por las condiciones meteorológicas imperantes que le restringían toda visibilidad no pudo situar las tierras, a pesar de haberlas presentido.



Una vista hacia el sur de la Base General San Martín, en la Antártida Argentina. Esta base fue inaugurada en 1951 *por el general Pujato, en la isla Margarita, paralelo* 68º. *La misión al mando del general Pujato estaba integrada por el capitán Jorge Julio C. Motet, el suboficial ayudante Haroldo Biella, los cabos mayores Lucas Serrano y Hernán González Supery, doctor Ernesto Gómez y señores Angel Abregui y Antonio Moro.*

El año de 1820 recaba para sí el prólogo de una segunda época en la historia de la Antártida, cuya postulación de final entrelazamos con la iniciación del siglo XX. La imaginación queda sepultada por la realidad. El hombre, dirigido por impulsos materiales y científicos, navega en demanda del sexto continente para obtener de él los frutos de su fauna en algunas oportunidades. Otras veces se equipan expediciones de carácter científico para estudiar las peculiaridades de la zona. Dosificados por uno u otro anhelo los viajes ofrecen el corolario de un rotundo éxito en cuanto al conocimiento de las tierras más australes del mundo.

Se realizan expediciones foqueras regidas muchas de ellas por contratistas norteamericanos. Una, en 1820, permite al navío "Spíritu Santo", matriculado en Buenos Aires, guiar a James P. Sheffield y Nathaniel Brown Palmer hasta las islas Shetland, obteniendo luego de activa cacería diez mil cueros de focas.

Para tratar cada uno de los viajes y por ende las exploraciones de suyo referidas, es necesario luengo espacio. Cada derrota es una página de heroísmo en actividad constante contra las vicisitudes y vallas que imponía la naturaleza a todos aquellos adelantados de la gloria y del drama subyugados por la gran conquista del sexto continente. Brevemente nos limitaremos a una referencia de los navegantes argentinos incorporados en su hazaña a esa plévade de valerosos, que en nombre de su patria y en representación de su honor arriesgaron vidas y fortunas para descorrer el velo del misterio que hoy nos permite admirar, en su forma y contenido, la región antártida.

No podía estar ausente en esta relación Luis Piedrabuena. Fue el primer argentino que rebasó los límites del Círculo Polar Antártico. Entre 1847 y 1854 actuando a las órdenes de William Horton Smiley, capitán estadunidense dedicado a la caza de ballenas, recorrió en carácter de primer oficial nuestra Antártida. En una oportunidad elevado ya al rango de comandante por Smiley, en tributo a su decisión, se perdió entre los hielos flotantes que rondan la Tierra de San Martín. Allí estuvo un mes, hasta superar la espinosa situación que alcanzó álgidos valores cuando recurrió a los escasos recursos de la zona para sobrevivir en tanto llegaba el día en que zafaron de los hielos con proa hacia aguas libres.

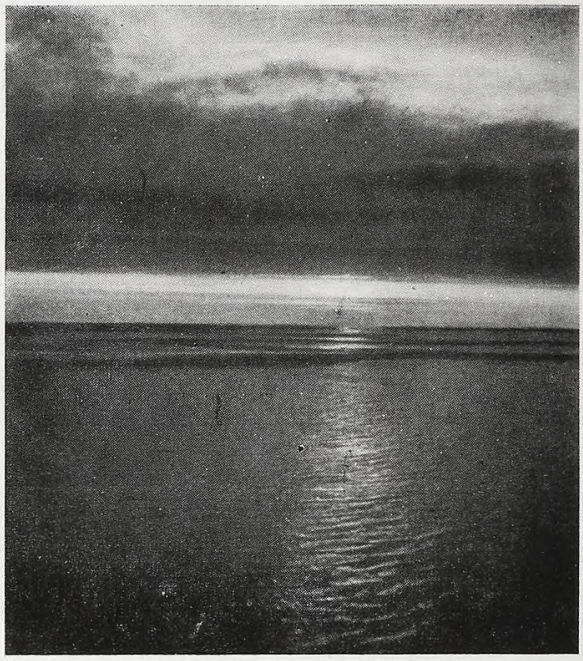
Vislumbraremos ahora la postrer división en esta somera descripción histórica. Corresponde a lo realizado desde los albores del siglo XX. La idiosincrasia de los hombres y de las razones gubernamentales evolucionaron en forma tal de lanzar hacia el sexto continente expediciones científicas equipadas como para subsistir a todos los ataques de los fríos y de los hielos. Asimismo se materializaron decisiones de establecer factorías para la explotación de los elementos provistos por los cetáceos y concordantes con ese recurso de población se inició la instalación de estaciones meteorológicas, cuyo número fue en aumento a medida que se consideraba la importancia vital de la climatología antártica sobre la meteorología de América.

Dos años, 1903 y 1904, constituyen el pórtico esplen-

dente en la era de las realizaciones argentinas. La primera mención corona el nombre de la corbeta "Uruguay" que bajo el mando del capitán Julián Irizar motiva el salvataje de la expedición sueca encabezada por Otto Nordenskjöld integrada a su vez por el alférez argentino José María Sobral. La segunda corresponde a la instalación del primer observatorio en las Orcadas del Sur.

Desde 1947 se reactiva el vínculo de acercamiento. Buques argentinos anualmente invaden la zona hasta alcanzar sectores vírgenes, cuyas aguas heladas se estremecen ante el ansia incontenible de las proas aventuradas. Desde las alturas los aviones destruyen el anquilosamiento etéreo que circunda a las tierras inexploradas. Nada es imposible ante la consigna de acercar la Antártida. En diciembre de 1947 un Douglas cuatrimotor comandado por el contralmirante Gregorio A. Portillo en un vuelo de 25 horas y media con punto de partida y meta de retorno en Santa Cruz recorre grandes sectores de nuestra Antártida.

Se concierta y realiza el cruce del Drake en aviones que zarpan desde Río Grande y acuatizan en la isla Decepción. Ya nada escapa a la soberanía argentina, todo queda bajo el resguardo de sus hombres que no cesan en su labor extendida a la noche polar. Siempre, entre luces y sombras, ondea orgulloso el sagrado pabellón de nuestra patria. La historia, ecuánime y justa en la apreciación de las epopeyas, nos inculca la gesta de la gran conquista antártica. Y ella misma, irrefutablemente, acuerda a nuestro país inequívocos derechos soberanos.



Un crepúsculo en la Antártida, época de verano, alrededor de las doce de la "noche".

EN LA ANTARTIDA EL PAISAJE NO TIENE LIMITES NI EXTREMOS, Y CADA DIA Y CADA NOCHE PROPORCIONAN INESPERADAS SORPRESAS

Cada uno de los distintos fenómenos meteorológicos en conjunción con el sol devengan en paisajes extremadamente variables. Es necesario entonces detenerse en varios para tener una idea formal. Si aquí hay diferencias notables entre una tarde primaveral, un día lluvioso y una jornada agotadora de calor, en la Antártida, prescindiendo de las estaciones y épocas del año, hay profundas disensiones que enmarcan los cambiantes sortilegios del tiempo y la naturaleza. Mucho se ha hablado del viento blanco. Unas acotaciones más contribuirán a sopesar esta intención de cuadro. Es terrible y devastador. Su fuerza incontenida choca y resbala sobre las estructuras derivando en sonidos sibilantes y estridentes. Nada es valla u oposición para su afán pernicioso, aun los edificios de firme cimiento tiemblan al arrebato de sus rachas. Se emboza entre la nieve pulverulenta que arrastra y adquiere formas corpóreas de fantasma. El hombre resulta impotente ante él. Sólo se mantiene a la expectativa montando medidas preventivas y de seguridad. Busca todas las formas de ataque. Emite remolinos, en ficción de trombas, sucumbiendo a su paso lo débil y lo inestable.

Tal es su fuerza que penetra por todos los resquicios, los mínimos e insospechados, vomitando descargas de nieve. El espíritu mismo se contagia de su febrilidad y de su locura. La paz se hace cuando digna escapar o cansado de aullar y arrastrarse permite que hados gentiles modifiquen la policromía del paisaje. En su demanda avienen jornadas paradisíacas. Próvido sol campea desde el naciente. Azul heráldico y celeste triunfal forman alas a su vuelo estelar. Calma atmósfera y jubileo del mar transformado en espejo para que los montes fijen en él su contorno centellante y su alba figura. Las aves plasman formas inconstantes y sus agudos trinos juegan con ecos lejanos de nuestras voces admirativas. El manto níveo adquiere pureza suprema, desbordando en blancura inmaculada. La isla semeja un anfiteatro donde se rinde culto a las grandes montañas de otras islas que, por sobre la nuestra asoman cual deidades paganas merecedoras de gracia por el espectáculo inverosímil. ¿Podrá artista alguno reflejar en la tela esta fiesta de la belleza? ¿O es un privilegio exclusivo de la naturaleza para los sentidos y el espíritu?...

PANORAMA NOCTURNO

La noche también prevé maravillosas concepciones de belleza. Oropel de luna llena, disco argente de tristezas cabalga sueños sobre el firmamento decorado con terciopelo azul. Las estrellas encendían la luz de agonía perlando el cielo en infinita presencia. La bóveda celeste toda parecía irrealmente cercana afirmada sobre la cúspide de los montes. Silencio sepulcral. Extasis contemplativo hasta que alguien describe imaginativamente el espectáculo desusado. Parécenos trasportados a un remoto pasado avizorando los días primeros del hombre sobre tierra. Quizá es la jornada final de los profetas llevada al futuro incierto de un mundo decadente. La cambiante meteorología antártica nos vaticinaba sorpresas. Desde el horizonte avanzaron inquietos nubarrones. Poco después descargaban copos de nieve que flotaban en la quietud ambiente como si buscaran en el suelo un lugar donde posarse.

Aquellas comarcas no tienen en su paisaje ni límite ni extremos. Cada noche y día es una sorpresa. Una jugada de la naturaleza buscando desorientar al hombre. Y el ser humano no ceja en sus intentos para resolver la ecuación afectada por numerosas variantes.

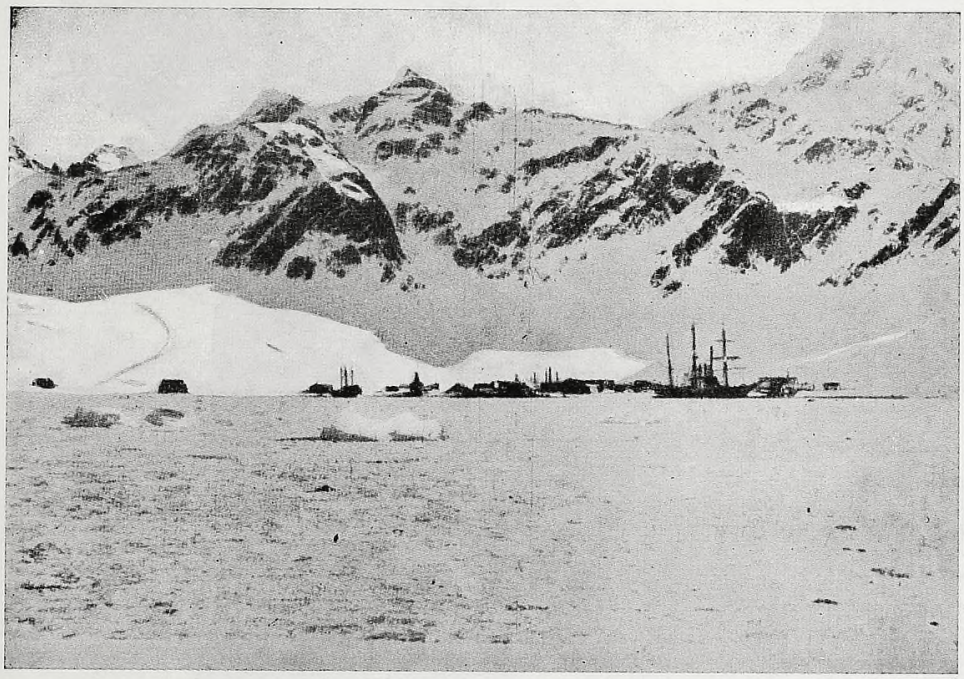
GIGANTESCA MASA TERRESTRE CONTINENTAL

La superficie total del continente antártico se ha establecido entre los 13 y 14 millones de kilómetros cuadrados. Se manifiesta en estas tierras un fenómeno realmente interesante. Si consideramos las barreras de hielo extendidas desde los perfiles demarcatorios en las costas, el valor del área se incrementa notablemente, de modo que la superficie aparente sería superior a la terrestre propiamente dicha. Ese factor y la situación especialísima de sectores no controlados por el hombre, intervienen desfavorablemente en forma que los valores estipulados para el área global pueden sufrir mermas o aumentos decididamente significativos. Comparando esos valores representativos de la superficie podemos asignarle el cuarto lugar entre las masas terrestres continentales, a renglón seguido de Africa y sobre Oceanía. Del área total corresponde al sector de nuestro país un valor calculado en 1.230.000 kilómetros cuadrados. Difiere fundamentalmente de la región ártica. Esta constituye un mar congelado o semicongelado rodeado de tierra, mientras que la Antártida es un típico continente polar, masa terrestre, circundada por océanos. Si nos atenemos a las consideraciones estructurales debemos subordinarnos a la que divide el continente en dos partes: Antártida oriental y Antártida occidental. Nuestra región, incluída en la segunda de las zonas mencionadas, destaca la máxima prolongación terrestre que constituye la conocida penínsu-

la antártica denominada Tierra de San Martín. Las montañas de ese sector que superan muchas veces los 2.000 metros de altura se hallan estructuralmente ligadas a la alta cordillera de los Andes.

El extremo sur de América y el extremo norte de Antártida componen una rareza de similitud. Por un lado desde el Cabo de Hornos se observa un progresivo ensanchamiento; desde el otro vértice, es decir, en la costa norte de la península antártica el proceso es similar. Remitiéndonos a la feliz comparación de un geólogo podemos establecer que la parte septentrional de Antártida es cual la meridional de América reflejada en un espejo. Al Pasaje de Drake le estaría reservada esa calidad de reflexión.

La lucha encarnizada emprendida por el hombre en su afán constante para vislumbrar todos los componentes de la fisonomía austral ha provisto interesantes descubrimientos. Uno de ellos, que denominaremos oasis antártico, es la presencia de lagos sin hielos enclavados en el mismo seno del continente, donde las temperaturas extremas alcanzan valores notables. Esas regiones, no sólo caracterizadas por lagos, sino también por valles y ríos ha llamado poderosamente la atención, en virtud de tradicionales antecedentes que catalogaban a Antártida como un continente sin agua.



PAISAJE ANTARTICO

REFERENCIAS METEOROLOGICAS

Cada vez que en nuestras latitudes la columna mercurial desciende debajo de cero grados, amén de sufrir los rigores del frío, la secuencia normal de los acontecimientos se detiene sorprendida ante la situación imperante. El hombre comienza a preocuparse por la meteorología, que deja de ser un elemento informativo para saber si lloverá o no. Todo esto lo motiva una excepcional circunstancia. Vayamos al continente antártico, ubicándonos en avanzada sobre el Círculo Polar.

Precisamente allí comienzan las zonas en donde la temperatura sólo supera ocasionalmente el cero del termómetro. Pero como no hay habitantes autóctonos de la comarca es imposible conocer cómo se impresionan cuando la columna mercurial pasa a valores positivos. Sólo nos podemos remitir a las sensaciones y muestras que el frío produce al hombre de nuestras características y en sus elementos. Está el caso del almirante Byrd, quien para desentrañar una serie de conocimientos meteorológicos del corazón mismo de la Antártida se instaló solitariamente en los 80 grados de latitud sur. Y allí el 14 de abril de 1934 registró la más baja temperatura percibida por ser humano alguno: 67 grados debajo del cero. Subsistió a ella, a muchas otras próximas y a todos los esfuerzos que debió realizar en pos de su altruísta aspiración. Volviendo a esos seres autóctonos de la zona, nuestros imaginarios personajes, nos relatarían pequeños e intrascendentes sucesos de su existencia acompañados por alusiones al frío. Dirían que a los 40 grados bajo cero una linterna eléctrica se apaga en la mano; siempre bajo el cero a los 48 grados la parafina se congela y la llama se seca en la mecha y finalmente a los 51 el caucho se trasforma en un material quebradizo.

Realmente otro mundo. Supongamos un viento de 150 o 200 kilómetros por hora en aquellas regiones. No son comunes, pero sí frecuentes. Trasportémoslo a nuestro continente e imaginemos la tragedia que su tránsito decretaría. Una comarca realmente única. Son muy escasos los vínculos de igualdad con las tierras ubicadas en torno al Polo Norte a pesar de una aparente analogía sugerida por la proximidad a los vértices polares.

NACIMIENTO, VIDA Y MUERTE DE UN TEMPANO

Otro de los entes representativos de la Antártida es el témpano. Esas islas flotantes, juguetes del viento y las corrientes, pueblan las superficies de los mares circundantes. Obtienen su independencia al producirse fracturas en la barrera de hielo; esas rasgaduras en las imponentes masas heladas, generadas por la acción de un fuerte oleaje, lanzan un nuevo poblador de los mares con peculiaridades propias. Los hay de todo tipo y forma. Tabulares, con paredes planas y cortes rectangulares; otros, en cambio, adquieren extrañas facetas motivadas por su configuración primitiva o debido a la acción erosiva del viento y del mar que van modelando sus superficies. Los hay, cuales gigantescas catedrales, con techos angulosos y proyectando estilizadas cúspides; arcos de triunfo donde el agua ha horadado grandes volúmenes de hielo, originando proezas arquitectónicas y algunos que no admiten una comparación definida, reservada para el don imaginativo del hombre. Otro agregado que conviene a su barroca ornamentación es la fluorescente tonalidad y los diversos matices que adornan sus formas. Colores azules cristalinos y puros, variedades límpidas de un verde tenue, se combinan en caracoleantes vetas, fijando otro motivo de atracción en su majestuosa mole.

Su vida evoluciona entre uno y cuarenta años. La desaparición llega anarejada por una constante deriva hacia el norte, operándose la desintegración combinada ejercida por el mar y las altas temperaturas. También podría ocurrir que el témpano varase sobre alguna playa o en las inmediaciones de un conglomerado rocoso: queda indefenso y castigado por vientos martirizantes y olas destructoras que buscan su agonía. Ella se produce cuando comienza a variar su centro de gravedad, determinando sucesivos vuelcos, hasta que por fin estalla detonando cual un trueno y desgranándose en cientos de pedazos. El ciclópeo gigante de hielo ha quedado reducido a escombros.

Abundan los témpanos en tal forma, que el almirante Byrd confesó haber observado 8.000 en un solo día. Su tamaño alcanza todas las providencias de cualquier escala fijada para regirlos. Los hay de 160 kilómetros de longitud y 40 metros de alto, como el observado en las proximidades de las islas Orcadas del Sur, en 1927. Un barco pesquero denunció en 1912 la presencia de un témpano de 70 kilómetros de largo y 30 metros de altura.

Dando esbozo final a estos conceptos glaciológicos cabe consignar que Antártida se encuentra en pleno proceso de desglaciación. Se ha determinado esa conclusión estableciendo una relación con el manto de hielo que la recubre. Actualmente se le confiere un espesor de 800 mts. en donde se radican los valores máximos. En un remoto pasado geológico, esa capa se aproximaba a 1.500 mts.

De la naturaleza a su mesa

INCA

FRUTAS Y VERDURAS

al natural

DURAZNOS · ARVEJAS
TOMATES · CHOCLOS
PIMIENTOS MORRONES · ANANAS
DULCE DE BATATA
FRUTA DESECADA



Cuando veo una lata de

INCA

se me despierta el

INDIO ¡¡

Qué apetito me dá



INDUSTRIA ARGENTINA

Los impuestos fiscales en Santa Cruz

La magnitud de los mismos promueve constantes reclamaciones de los afectados
Juicios solidarios

La intervención federal en la provincia de Santa Cruz, que finalizó su actuación al iniciarse el período constitucional el 1º de mayo del año actual, confeccionó un código fiscal que suscitó la más decidida oposición de parte de la industria, el comercio y las actividades agropecuarias, principalmente de estas últimas que por diversas circunstancias y factores consideran los gravámenes de una onerosidad imposible de absorber. Durante las exposiciones ganaderas realizadas en los meses de febrero y marzo, en todos los discursos, pronunciados por los representantes de la ganadería hízose hincapié en esa excesiva gravación fiscal, y desde entonces ha ido en aumento la intensidad de las críticas en virtud de que el gobierno constitucional santacruceño mantiene su aplicación.

Hay desasosiego en las fuerzas activas tanto urbanas como rurales de la provincia austral por la implicancia económica desafortunada de los recargos impositivos. Las reclamaciones frecuentemente formuladas por los organismos gremiales empresarios han trascendido del ámbito provincial y la prensa metropolitana ha comentado en forma coincidente los aspectos negativos del código fiscal de referencia; además, algunas instituciones vinculadas al esfuerzo ganadero santacruceño también han considerado necesario expedirse solidariamente y cabe destacar en tal sentido las comunicaciones dadas por la Sociedad Rural Argentina, la Asociación Criadores de Corriedale y la Asociación Criadores de Merino Australiano, entre otras.

DE LA SOCIEDAD RURAL ARGENTINA

La prestigiosa y tradicional institución rectora de la ganadería nacional ha dirigido una nota al gobernador de Santa Cruz, doctor Mario C. Paradelo, con motivo de este problema impositivo. Comienza diciendo la nota:

"La Sociedad Rural Argentina no puede permanecer indiferente ante las tribulaciones que afligen a los ganaderos del extremo sur del país, y, en especial, a los de esa provincia.

"No es el caso de insistir sobre circunstancias que son del dominio público, como resultantes de la paralización prácticamente total de la venta de la lana procedente de la última esquila. Es bien sabido que los estancieros del Sur, no sólo están luchando, como lo hacen habitualmente contra la inclemencia del clima y la pobreza del terreno, sino que actualmente lo hacen para sobrevivir financieramente, agotado prácticamente su crédito y obligados a recurrir al apoyo del comercio local, despues de agotado el de los Bancos, para cumplir con sus obligaciones ante el personal y las de carácter tributario".

Tras hacer referencia al aumento desconsiderado de los coeficientes de las tasas y contribuciones, cita algunos ejemplos concretos expresando:

"La Ley de sellos persigue al cheque bancario, olvidando que este instrumento colabora con el Estado para facilitar el reemplazo de la moneda, la seguridad en la circulación de la misma, mediante su sustituto: el cheque, etc.

"Pues bien, el cheque aparece gravado con un sello de $ 1.— m/n. por unidad, importe que se eleva a $ 2.— m/n. cuando es emitido por una Sociedad Anónima. Esta discriminación no hace más que exteriorizar un constante recargo a las empresas de capital que desenvuelven sus actividades bajo una forma jurídica lícita e indispensable para la vida económica del país.

"La ley sobre el impuesto inmobiliario ha creado un sistema, que no sólo es también discriminatorio gravando al propietario y no a la propiedad inmueble, sino que llega a extremos alarmantes. Es así que el gravamen se aplica por la acumulación de una serie de items, a saber: impuesto básico, impuesto adicional, primer recargo y segundo recargo.

"Volviendo a la materia del impuesto de sellos, llama la atención el impuesto a los contratos de representación, fijado en $ 5.— m/n. con excepción de que ella tenga por objeto las operaciones de venta de lanas o cueros lanares, en cuyo caso, debe tributarse doscientas veces aquel importe, que por esta multiplicación llega a $ 1.000.— m/n.; en el mismo orden de ideas, la constitución provisoria de una Sociedad Anónima está gravada con $ 500.— m/n. salvo cuando su objeto sea la explotación ganadera lanar, en cuyo supuesto, el tributo se eleva a $ 5.000.—.

"En lo relativo al impuesto inmobiliario, —y sin detenernos en el ensañamiento contra las sociedades de capital—, el modesto criador de ovejas, dentro de una unidad territorial que es allí la más difundida, o sea de 20.000 hectáreas, con capacidad para puesto básico de alrededor 4.000 a 5.000 ovejas, se ve constreñido a pagar un impuesto básico de alrededor de $ 30.000.— m/n.

"Intentar un análisis de numerosos otros aspectos alarmantes de estas leyes, insumiría un espacio superior al admisible en comunicaciones de esta naturaleza.

"El impuesto a las actividades lucrativas llega en el caso de una sociedad de acopiadores de frutos de la región, —intermediario éste que colabora activamente en la indispensable comercialización de los frutos de la ganadería—, tiene que abonar, recargos inclusive, no menos de $ 166.000.— m/n. si el volumen de sus operaciones llega a $ 2.000.000.— m/n.".

Tras señalar que los ganaderos se sienten muy alarmados por la aplicación de estas contribuciones, que además no han sido aprobadas por el congreso provincial, solicita al gobernador que disponga medidas para salvaguardar ingentes intereses que serían afectados por esta voracidad fiscal.

Firman la nota de la Sociedad Rural Argentina los señores José María Mathet y Daniel Solanas Agüero, en su condición de presidente y secretario, respectivamente.

DE LA ASOCIACION CRIADORES DE CORRIEDALE

"El conjunto de las disposiciones impositivas que se aplican en esa provincia argentina establecen recargos especiales a las explotaciones lanares, y esta circunstancia tiene particular gravedad en esa región, donde la principal fuente de recursos proviene hasta ahora de los productos de la oveja.

"Las mencionadas disposiciones impositivas fueron decretadas por las autoridades de la ex intervención provincial, sujetas a la aprobación del Poder Ejecutivo Provisional de la Nación, que nunca llegó a sancionarlas, a pesar de lo cual se aplican actualmente.

"Al no haber tenido la oportuna sanción del Poder Ejecutivo, tales disposiciones impositivas no deben ser aplicadas sin la correspondiente aprobación de la legislatura provincial, hecho que no ha ocurrido hasta la fecha.

"Hemos dicho que el espíritu de las disposiciones impositivas concreta un recargo de gravámenes para toda explotación ovina y consideramos necesario señalar algunos ejemplos.

"La Ley de Sellos vigente recarga con *doscientas veces* el impuesto si un contrato de representación corresponde a compra o venta de carnes o cueros.

"Otro capítulo (143) recarga con el 60 % del impuesto toda actuación judicial o trámite provincial cuando es efectuado por sociedades anónimas o de capital que se dediquen principalmente a la explotación de la tierra.

"El impuesto a las actividades lucrativas, que no grava en todo el país las explotaciones agropecuarias, se aplica en Santa Cruz con escalas progresivas y con los recargos allí vigentes para la producción lanar.

"La contribución inmobiliaria no se aparta de este mismo principio y los gravámenes por tal concepto alcanzan hasta *veinte veces* lo que se pagaba anteriormente.

"Se contemplan descargos sobre la base de que el 30 % de la tierra se dedique a la crianza de bovinos o porcinos, o en la práctica de la agricultura, pero debe destacarse

"ACONCAGUA"

Compañía Sudamericana de Seguros S. A.

LAVALLE 348 - BUENOS AIRES - **T. E. 32-9481/9485**

OPERA EN:

VIDA
INCENDIO
PERDIDA DE BENEFICIOS
ACCIDENTES DEL TRABAJO
ACIDENTES PERSONALES
TRANSPORTES (Marítimos, Fluviales, Lacustres, Terrestres y Aéreos y Cascos de Embarcaciones)
AERONAVEGACION
AUTOMOVILES
CRISTALES
ROBO (En casas de familia y locales de negocio)
GANADO
RESPONSABILIDAD CIVIL
FIDELIDAD DE EMPLEADOS
ALHAJAS Y PIELES
DANOS POR AGUA
CARROS
VALORES EN TRANSITO
EQUIPAJES
REGADERAS AUTOMATICAS

DIRECTORIO

Presidente	Sr. Alejandro Braun Menéndez
Vice-Presidente	Dr. Juan Carlos Pinasco
Secretario	Dr. Clodomiro Hileret
Tesorero	Sr. José Marinucci
Vocales	Sr. Juan J. Caminos Dr. Alberto N. Dodero Sr. Julio A. Fernández Lascano Dr. Carlos A. Menéndez Behety Sr. Fernando J. Menéndez Behety Dr. Juan Carlos Nougués Sr. Francisco Orcoyen Sr. Alfredo Peralta Ramos Sr. Otto Tolderlund
Suplentes	Dr. Oscar Braun Menéndez Ing. Eduardo Escasany Sr. José A. Lackey Sr. Eduardo J. Morgan Dr. Alfredo D. Olaechea
Síndico Titular	Sr. Dalmacio L. Botto
Síndico Suplente ...	Ing. César H. Menéndez Behety
Gerente General ...	Dr. Luis F. Orcoyen

que, salvo raras excepciones, esa diversificación de la producción es impracticable en Santa Cruz.

"El último censo agropecuario del año 1954 muestra que la población de animales en esa provincia es de siete millones de lanares contra quince mil bovinos y sólo mil quinientos porcinos, lo que señala la realidad de que la agropecuaria es allí netamente ovejera.

"Esta somera exposición se hace para llamar la atención respecto a las desastrosas consecuencias para la economía de la provincia que han de ser el fruto de la aplicación de recargos especiales para las explotaciones lanares, única fuente de recursos en esa región, se espera que las autoridades analicen seriamente la situación antes de sancionar medidas impositivas que han de anular el único medio de vida de los esforzados pobladores que, con enorme sacrificio han creado con sus lanares y cueros lanares una sólida fuente de divisas.

"La Asociación Argentina Criadores de Corriedale no puede silenciar su disconformidad ante una política impositiva que establece gravámenes especiales a la producción ovina, la que está en abierta oposición con las directivas del Poder Ejecutivo de la Nación en materia de crear alicientes a la producción agropecuaria".

DE LA ASOCIACION CRIADORES DE MERINO AUSTRALIANO

También esta institución se ha sentido preocupada por la situación ingrata que se presenta a los ganaderos santacruceños, y ha dado una declaración formulando distintas consideraciones sobre la influencia perjudicial que tendrá la aplicación del código fiscal que nos ocupa, citando ejemplos concretos:

"Recientes estudios —dice— han determinado que la explotación de un campo en Santa Cruz, de un rendimiento promedio, que pagaba hasta el año pasado un impuesto inmobiliario de $ 3.340.— m/n., debe pagar en lo sucesivo de acuerdo a la nueva reforma, catorce (14) veces más, es decir, $ 52.650.— m/n. Si el mismo campo fuera propiedad de una Sociedad Anónima Argentina, el monto del impuesto se elevaría aún en un 40 %.

"Tampoco se contempla la gravitación que esta ley tendría en la importante meritoria masa de la población que constituye el trabajador rural, cuyos jornales no podrán progresar en el futuro como sería lógico y justo, al destruirse la capacidad económica de los ganaderos, por lo cual pasarían los trabajadores del campo a ser indirectos contribuyentes de la ley en cuestión.

"No es aumentando indiscriminadamente los impuestos que ha de alentarse a la producción y al trabajo. Las estadísticas señalan en el país una merma en la producción lanera que alcanza a 80.000 toneladas de lana y que representa, en definitiva, un déficit de divisas para el país de alrededor de 80 millones de dólares anuales.

"No es éste tampoco el momento más oportuno para aplicar impuestos tan gravosos a los sufridos pobladores del sur patagónico. Existen en la actualidad más de 100 millones de kilos de lana sin vender cuyas consecuencias en el mercado local pueden ser sospechadas hasta por los espíritus menos previsores.

"Es pues necesario que la Legislatura de la Provincia de Santa Cruz escuche los reclamos que le formulan los pobladores y entidades representativas de la Patagonia y comprendan que hay que evitar una evasión de capitales y esfuerzos hacia zonas menos castigadas por el fisco.

"Debe también reclamar como suyo el derecho de imponer contribuciones y elaborar, como se lo señala la Constitución, leyes fiscales propias que sin perder su sentido de recaudación, impulsen a la economía, alentando y creando nuevas fuentes de trabajo y bienestar."

Bazar "DOS MUNDOS"

25

SUCURSALES

Casas Centrales:

Callao esq. Sarmiento

Florida esq. Bartolomé Mitre

J. ROGER BALET



Capitán de fragata Ernesto M. Campos, gobernador de Tierra del Fuego y activo gestor de su progreso.

TIERRA DEL FUEGO

abre sus brazos al porvenir

TODAVIA existe una idea vaga y fantástica de Tierra del Fuego. Para mucha gente es un país de hielo y nieve, con un panorama deprimente y un clima horroroso.

La realidad difiere bastante del prejuicio y la leyenda. El país es frío, y cómo no serlo si Ushuaia, que es la ciudad más austral del mundo, está a casi 55º de latitud! Pero en compensación es un territorio flanqueado por selvas y montañas majestuosas, picachos exornados de nieve en sus cumbres y boscosas laderas verdinegras, grandes lagos espejados, cascadas, ríos, canales de ensueño y bahías apacibles. Hay belleza en Tierra del Fuego, complementada con una meteorología cambiante pero no arbitraria. La columna mercurial desciende pronunciadamente en invierno y no asciende mucho en verano, conformando un clima frígido, seco, el más sano de toda la República. Allí viven argentinos habituados a los turbios calores correntinos y los quemantes soles santiagueños, y están encantados. La sanidad de la población, y los chicos que se crían robustos y prometedores, es el mejor descargo en oposición a los argumentos difundidos contra el clima fueguino.

El gobernador de Tierra del Fuego, capitán de fragata Ernesto M. Campos, en sucesivas disertaciones y declaraciones de prensa formuladas en Buenos Aires; y con él, periodistas viajeros; turistas con curiosidad de ver y con capacidad y deseo de expresar y referir lo que han visto, coincidieron en los últimos tiempos en destacar todas las bondades que encierra aquel distante territorio nacional sobre el que, lamentablemente, ha pesado exageradamente la sombra triste del antiguo penal en buena hora suprimido.

Son voces distintas y dispersas, pero coincidentes en el concepto, cuyas afirmaciones, revelaciones y anuncios han tenido la facultad de atraer la atención sobre las posibilidades fueguinas en los aspectos dinámicos del progreso. Y de ese conjunto de afirmaciones sobresale la impresión optimista de que Tierra del Fuego está muy proxima a ser definitivamente rescatada de su yacencia en el mapa y lanzada con fuerza hacia un porvenir pleno de afortunadas realizaciones.

APROVECHAMIENTO DE SUS GRANDES RIQUEZAS

El gobernador fueguino, hombre dinámico, emprendedor, con afanes constructivas, ha elevado su voz en dos importantes asambleas: la de gobernadores provinciales y la de ministros de Obras Públicas, ambas realizadas en Buenos Aires con la concurrencia de los titulares de las distintas provincias, de cuyas deliberaciones se aguardan provechosos resultados.

Ha sido esta la primera vez que la voz de un territorio pudo hacerse hoy en una asamblea de representantes de estados que juegan su autonomía dentro de los moldes del federalismo. Es Tierra del Fuego, como se sabe, el único distrito del país cuyos habitantes no se dan sus propias autoridades.

En ambas reuniones fue explícito el gobernador, capitán de fragata Campos. Los grandes problemas fueguinos los planteó con enjundia y claridad. El aislamiento territorial, su desconexión del resto del país por falta de un vínculo troncal puesto que la ruta número 3 queda bloqueada en invierno, el deficiente servicio marítimo y otros temas como el suministro de combustible, mantenimiento de la zona franca, habilitación de un sistema de rutas interiores, creación de fuentes de trabajo para radicar más población, etcétera, fueron expuestos con soltura y contando con la interesada atención de todos los gobernadores, ministros y funcionarios asistentes.

En conferencias realizadas en otros lugares, como el Automóvil Club Argentino y por radiotelefonía, difundió el gobernador todo un gran programa para la activación fuiguina. Dejando de lado proyectos quiméricos y yendo a lo práctico y real, sintetizó su pensamiento con juicios de este tenor: "Tenemos combustible y gas natural y contamos con un decreto-ley que nos convierte en zona franca para la importación de maquinarias con destino a la radicación de industrias. Necesitamos ahora el apoyo de la Nación para utilizar y orientar estas fuerzas económicas esenciales que pueden nutrirse con nuestro petróleo y con nuestro gas".

En la boca de los veinte pozos petrolíferos de Bahía San Sebastián dispone Tierra del Fuego de más de quinientos mil metros cúbicos de gas, que la población de Río Grande disfruta en parte para su calefacción, pero el cuantioso excedente queda sin aprovechar. El potencial de producción de los veinte pozos petrolíferos es de 300.000 metros cúbicos que no puede utilizarse por falta de una completa red de oleoductos y estaciones de bombeo. Esta cifra es muy inferior al verdadero ritmo de producción que habrá en la zona al iniciarse las perfora-



Los caballeros hicieron de su escudo un instrumento de eficaz protección y un símbolo de la nobleza de su empresa. El escudo de MOLINOS, estampado en los envases de sus productos, también significa alta protección de un noble contenido.

SIMBOLIZA CALIDAD M

SIMBOLIZA CALIDAD MOLINOS RIO DE LA PLATA S.A.

ciones de 40 pozos de explotación, trabajos contratados por parte de una firma norteamericana.

Esa zona del norte fueguino, está pues en inmejorable condiciones para instalaciones industriales.

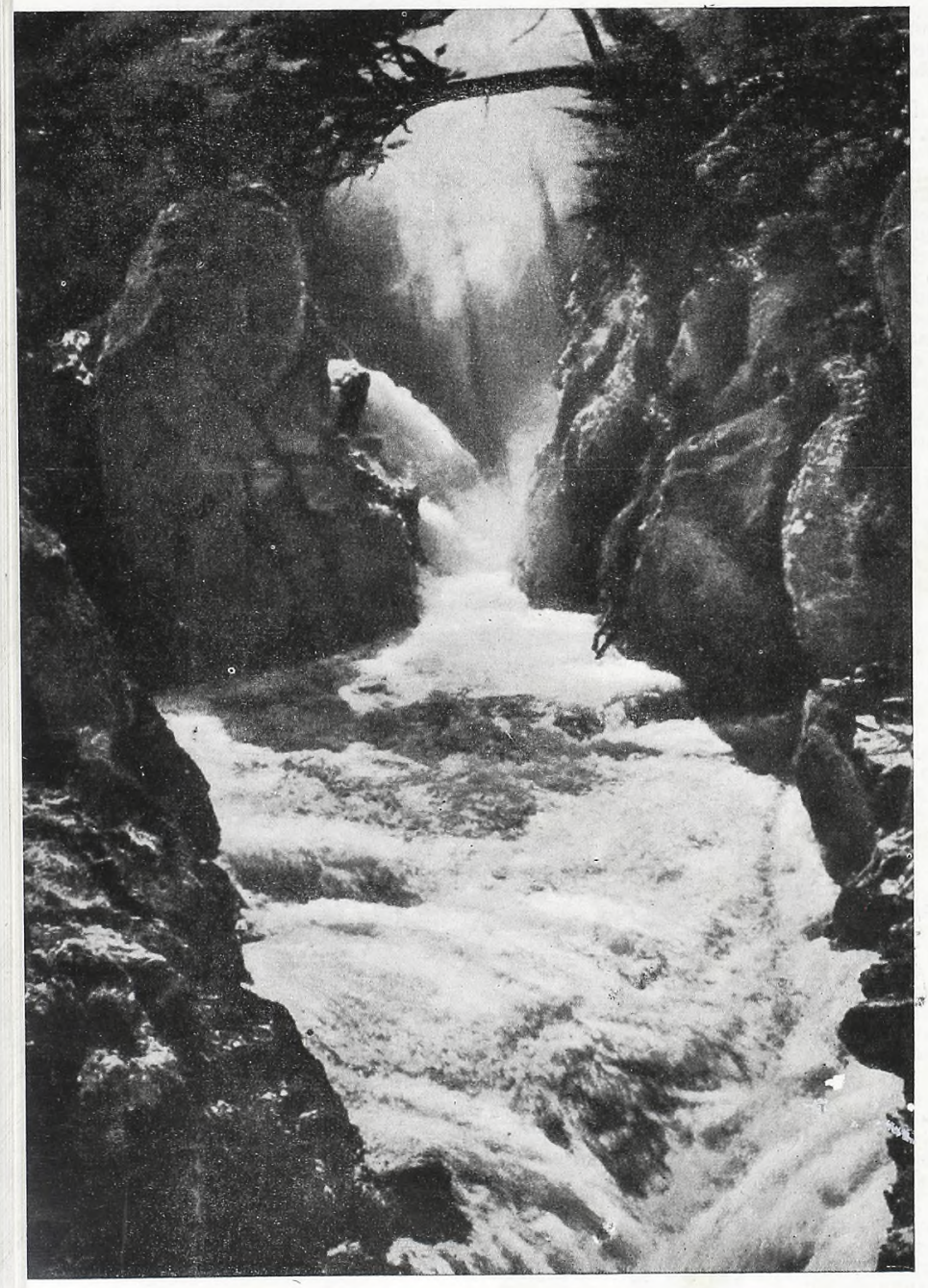
Otra fuente industrial de pujantes posibilidades reside en la lenga, la buena madera fueguina cuya explotación está en balbuceos. Posee el territorio diez mil kilómetros cuadrados de bosques abundantes en especies aptas para la elaboración de pastas químicas y celulosas. A esto puede agregarse la extracción pesquera, de infinitas posibilidades industriales, la explotación de arenas auríferas, cobre, níquel, cinc, lignito y sus cuantiosas reservas de turba.

LAS FRANQUICIAS ADUANERAS Y EL TURISMO

El mandatario fueguino hizo una calurosa y bien definida defensa del significado de las franquicias aduaneras al sur del paralelo 42. "Responden —dijo— a una amplia política liberatoria en materia de impuestos, con el fin de radicar nuevas industrias, es decir fuentes de riqueza que permitan la evolución del territorio, que no solamente no debe ser alterada, sino que, al contrario, muy pronto se solicitará su ratificación por el gobierno a fin de que pueda convertirse en una ley de la Nación".

Otro aspecto aprovechable que en el futuro redundará en grandes beneficios económicos para la región, es el turismo. Tierra del Fuego tiene grandes bellezas. Sin retaceos han sido volcados allí los encantos de la montaña, del bosque, del agua y de la nieve; vegetación estupenda y deslumbrante, prados de ensueño, fiordos profundos, lagos y ríos sembrados de salmones, truchas y pejerreyes que los convierten en verdaderas mecas para los aficionados a la pesca deportiva; en fin, es aquella una realidad geográfica que ofrece anchas perspectivas para la actividad turística.

En el devenir, y confiemos que la acción de los gobiernos no dilatará mucho ese mañana, una pronunciada corriente turística se canalizará hacia aquellas hermosas regiones. Para abrirlas a la curiosidad y el arrobamiento de los viajeros, son necesarios buenos hoteles, como los que se proyectan para Lago Fagnano, Laguna Escondida y Lago Roca.



BELLEZAS DE TIERRA DEL FUEGO

Una cascada en el río Olivia, cerca de Ushuaia

PASOS HACIA LA ACTIVACION FUEGUINA

El gobernador de Tierra del Fuego, acucioso en sus anhelos ejecutivos y realizadores, ha dado pasos firmes para promover una rápida activación fuiguina. Aparte de colocar ese territorio y sus posibilidades en el tapete del comentario en distintas esferas metropolitanas mediante sus conferencias y exhibiciones, invitó a visitar aquella región a parlamentarios, funcionarios de Y.P.F., Gas del Estado, Vialidad, Ministerios de Obras Públicas, Educación y Salud Pública, Dirección de Turismo, ganaderos, industriales, para tomar conocimiento real de sus problemas y posibilidades más inmediatas. También formaron en el grupo viajero miembros del Instituto de Tecnología Agropecuaria para estudiar la puesta en marcha de un intenso plan de repoblación de forrajeras para aumentar la receptividad de los campos.

Esta invitación del mandatario fueguino contó con la calurosa y decidida colaboración de Austral, Cía. Argentina de Transportes Aereos, que fiel a su lema de "Un esfuerzo de la iniciativa privada para el progreso de la Patagonia", puso uno de sus modernos aviones para transportar en viaje de ida y vuelta a todos los invitados, integrando la comisión visitante, también, miembros del directorio de la citada empresa que mantiene conexión constante entre Buenos Aires y Tierra del Fuego con sus servicios aéreos de pasajeros, carga y correspondencia.

Participaron del viaje los senadores nacionales Rodolfo Weidmann, Tomas Arana y Juan L. Diaz; director del Banco Hipotecario, doctor Francisco Pablo Pipan; director de turismo, señor González Vidal; director de Aprendizaje y Orientación Profesional, señor Carlos Destéfano; delegado del director de Tierras, señor Daniel Giménez; director de INTA, ingeniero Norberto Reichart; delegado del secretario de Comunicaciones, señor Antonio Donato; secretario privado del gobernador fueguino, señor Julio A. Castro Huergo; doctor Alfredo Vítolo (h.); presidente de la Austral, Línea Aérea Patagónica, doctor Carlos Menéndez Behety; director de la misma empresa, comodoro Martín Cairo; el industrial señor Víctor Pajol; los señores Carlos H. Lenzi, Gastón Walter, Ernesto Campos (h.) y Eduardo Hume.

La Poesía en la Patagonia

POR

NESTOR ARANCIBIA HOPKINS

A simple vista del profano y sin escarbar en la bibliografía patagónica, la poesía es un renglón casi sin representación en las letras de nuestro suelo. Sin embargo a poco de irnos internando en esos problemas, aparece ante nuestra mirada perpleja una veta poética casi, por no decir completamente, desconocida, fuera de ciertos y muy limitados círculos.

La poesía como toda manifestación del espíritu es una necesidad y como tal es dable en cualquier medio. El gaucho argentino manifestaba su pena o su alegría por su medio más querido de expresión: la guitarra; nuestro poblador sureño lo hacía en forma del verso que trasunta como es lógico su estado anímico iluminado con la lumbre espiritual que le comunica el medio. El verso propio, con sabor a sud, forma ya parte integrante del acervo cultural patagónico.

La poesía descriptiva es la que más cultores ha tenido y tiene en nuestro medio, a pesar que una corriente renovadora de valores jóvenes trata de imponer otros estilos. Como ejemplo típico de la primera tenemos una muestra bien definida en lo que a continuación transcribo:

"Lejanos picachos
"de nieves eternas,
"bosques milenarios,
"lagos y montañas".

y como ésta la mayoría. No quiero con esto por cierto encasillar así en un cuadro tan estrecho a todos los poetas que de alguna manera estuvieron en contacto con nuestra zona y que de ella extractaron sus impresiones en forma de verso. No, yo sólo espero dar una opinión general, tan sólo esbozar un esquema de lo mucho que se ha escrito y de lo poco que se conoce. No voy a dar explicaciones técnicas en la materia, ni reconocer en los poetas escuelas o tendencias literarias, sino tan sólo mostrar en someras palabras cual es nuestra producción poética y nuestros poetas.

Tengo ante mí una incalculable cantidad de libros de poesía de autores patagónicos algunos y de otros lugares, los que habiendo sido aves de paso dejaron algo escrito al respecto.

Variados son los idiomas en que están escritos y eso quizá haya sido la causa de que permanezcan poco menos que desconocidos. Existen muchos libros sin traducción castellana y cuyo texto original se encuentra escrito en inglés o galés. A ellos me referiré en un próximo artículo, y también queremos revista a lo escrito

Por hoy no deseo hacer nombres pues quizá omita algunos, pero no puedo dejar de mencionar valores que mucho han hecho por las letras patagónicas, tales como Entraigas con su "Bajo el símbolo Austral", publicado allá por el año 1933; Amador Víctor González, el bohemio periodista de pluma tajante y verso cálido; Gaspar L. Benavento, poeta y maestro; Eduardo Talero, C. Salinas Jaca, Fernández Beschtedt, O. Alemán Zubillaga, Gonzalo Delfino, Emilio Germán Andrich, Prieto del Egido, y así una lista interminable.

En otro plano no quiero dejar de mencionar a una generación de jóvenes poetas que sin mayores recursos recurren a publicaciones periódicas e intermitentes, pero limpias en su modestia.

Ya hablaré en otra oportunidad de todos ellos, hoy sólo quise hacer un anuncio de propósitos.

DOLOR

Dedicado a **Argentina Austral**

Te he mirado de frente...
Nunca te oculté la cara cuajada
De surcos y de lágrimas.
Y desde hace tiempo,
En mi boca sin forma y agrietada
Persiste el sabor de la adelfa amarga,
¡Huella de tus andanzas por el jardín del (alma!
Otórgame la paz que necesito...
Un instante tan solo
Para juntar las flores que marchitas
Andan a tu antojo dispersadas.
No te ensañes más conmigo.
Soy un humilde y silencioso hombre
Que va rumiando entre las filas
Ensueños y palabras.

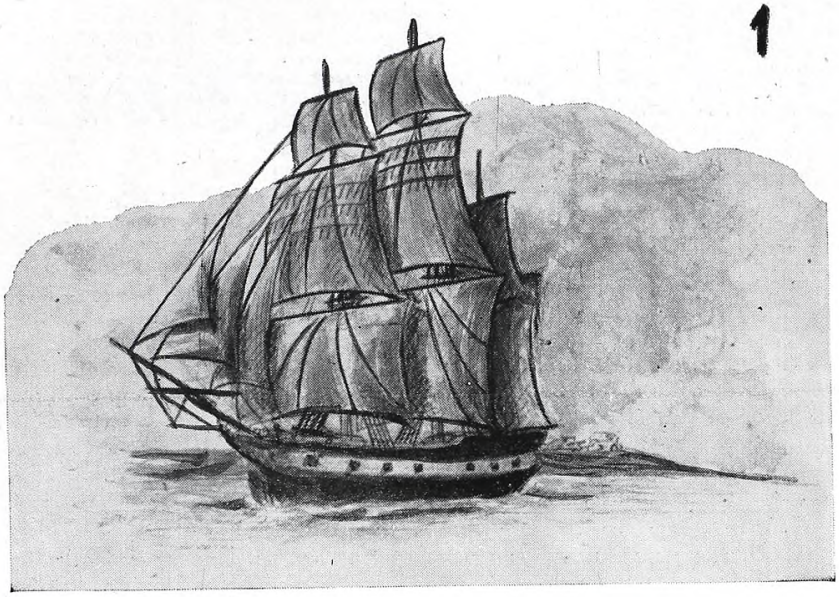
Carlos Rodolfo Borgialli

El primer astillero en la Patagonia

Guión: PETRUS.

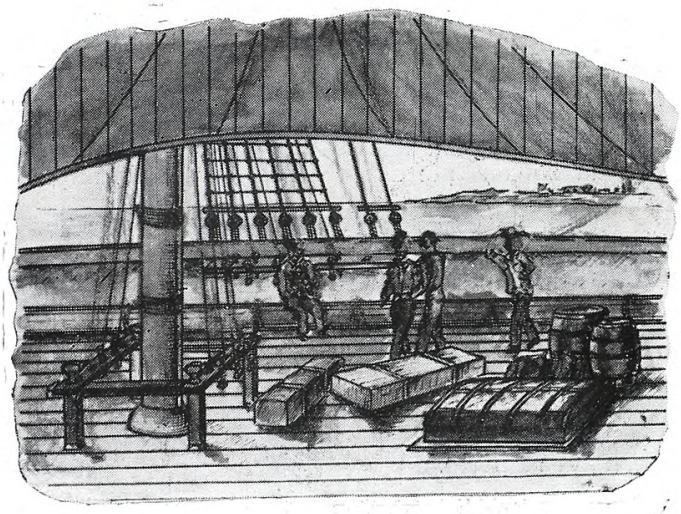
Ilustró: LEBAN

1



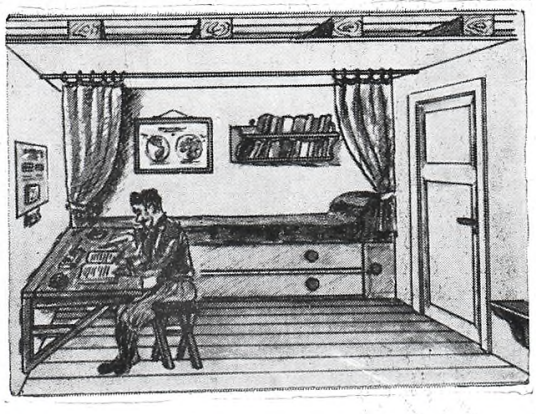
1. — *El velero "Purísima Concepción" sale del Río de la Plata para el Perú en diciembre de* 1764. *En él viajaba el padre de Mariano Moreno.*

2



2. — *La nave es importante, lleva caudales del Rey y* 200 *entre tripulantes y pasajeros, con destino al Callao, dando la vuelta por el Cabo de Hornos.*

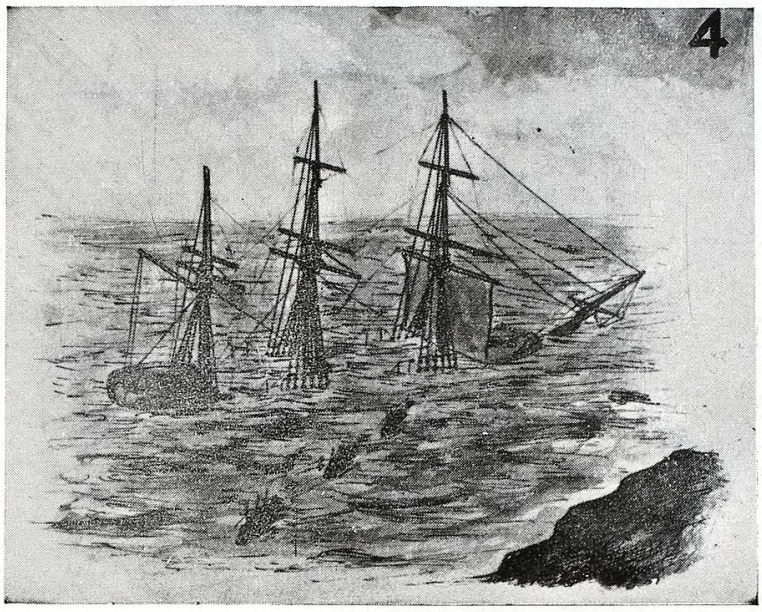
3



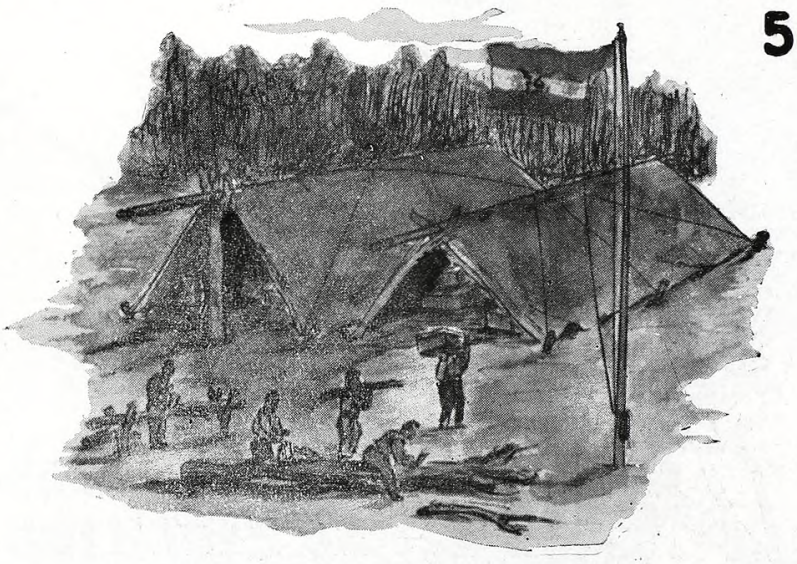
3. — *Según el diario de navegación, navegó sin novedad hasta la Caleta Falso Policarpo, en Tierra del Fuego, donde tocó fondo.*

se improvisó en las costas de Tierra del Fuego

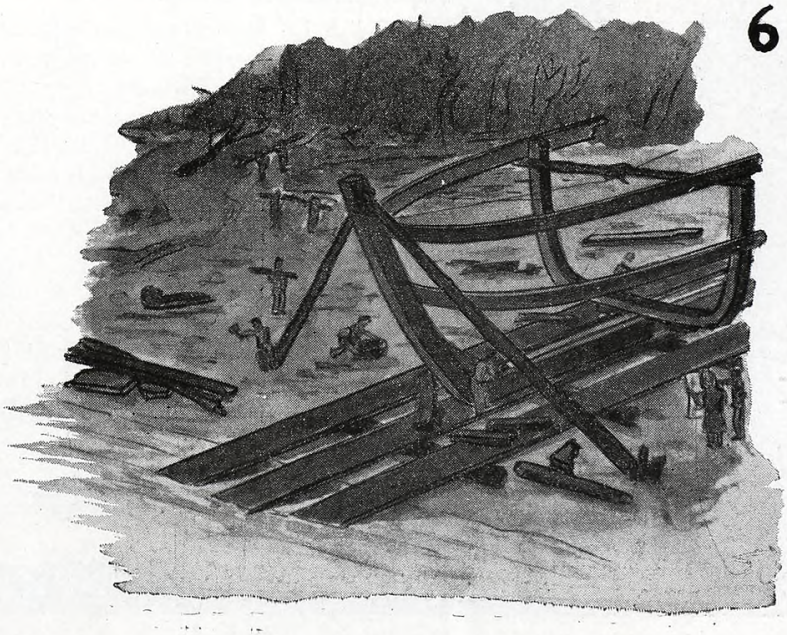
El padre de Mariano Moreno estuvo entre los náufragos que con maderas del bosque construyeron el navío salvador.



4. — *La fuerza del mar destrozó la quilla, los hombres salvaron algunos elementos y en chinchorros y nadando alcanzaron la costa cerca del Estrecho Lemaire.*



5. — *Con las velas, palos y vergas del barco hundido levantaron barracas y un alojamiento para los náufragos.*



6. — *Los náufragos se preparan para la construcción de una nueva nave, con los restos del "Purísima Concepción" y maderas del bosque.*

(CONTINUARÁ)

no tengo cardos ni otros yuyos en mi campo!



Están hablando de
HERBICIDA SHELL Nº 40

Un campo de pastoreo invadido por los yuyos pierde mucho de su valor... Sobre todo si abundan los cardos que, además, representan un peligro como propagadores de incendios. Combata las malezas de su campo de pastoreo con HERBICIDA SHELL Nº 40 y tendrá más alimento para su ganado. El HERBICIDA SHELL Nº 40 es un matayuyos moderno de acción muy rápida y sumamente eficaz. Y como se utiliza en pequeñas dosis, también resulta muy económico. El HERBICIDA SHELL Nº 40 tiene, además, otra gran virtud: es selectivo. No daña los pastos pero ataca inexorablemente gran número de malezas de hoja ancha. Proteja su campo de pastoreo. Aumente su valor en rendimiento y calidad. ¡Use HERBICIDA SHELL Nº 40!

...y siga seguro con **SHELL**

Una nota de Luis Rey

A través de una conferencia se determina la personalidad del perito FRANCISCO P. MORENO

Semblanza del doctor Agustín E. Riggi

LA descollante actuación del perito doctor Francisco P. Moreno ha sido destacada a fines del siglo pasado por personalidades argentinas y extranjeras. En efecto, las distinciones que le valieron sus estudios de amplitud poco común, le llevaron a ser considerado en su hora como uno de los valores positivos en la materia, tanto en el continente americano como fuera de él.

Lo exhaustivo de su obra deja clara impresión de lo aseverado, integrando el escaso grupo de estudiosos que con su aporte descubrieron las enormes riquezas de la Nación, permitiendo un futuro promisorio sin improvisaciones científicas.

DONACION Y DONACION

En premio merecido a su labor patriótica, recuérdase la donación que le hizo el gobierno de toda la extensa región de Bariloche y, recuérdase, asimismo que él, inmeditamente, hizo donación a su vez al gobierno de esa rica zona para que se la destinara a Gran Parque Nacional, "que algún día, con medios de trasportes adecuados, atraerá al turismo de todo el mundo, que admirará tanta extraordinaria belleza sin par".

Las palabras de Moreno se han cumplido, y en verdad si San Carlos de Bariloche —Nahuel Huapi— no llega a contar en la actualidad con importante afluencia de viajeros, puede atribuirse más que nada a la distancia que lo separa de la Capital Federal y la lentitud de los medios ferroviarios de transporte.

CATEGORIA ESPECIALISIMA

El paisaje de Bariloche, su edificación, el trazado de las calles y su ubicación geográfica, son otros tantos atractivos que se suman para otorgarle una categoría especialísima a la naciente ciudad rionegrina, que tuvo en Primo Capraro un entusiasta propulsor.

El progreso esperado se ha detenido un tanto por la causa apuntada.

La visión del perito Moreno, previendo el futuro nacional, en el caso que comentamos, como en otros de parecido valimento histórico, cuya compulsa actual resulta fácil, debe considerarse a través de los kilómetros que lo separan de Viedma y de los puntos estratégicos de Río Negro.

En los volúmenes publicados por tan destacada autoridad científica nótase el ordenamiento con que ha trabajado a lo largo de cuarenta años en materia cuya exposición, por el reducido núcleo de especialistas, tenía que ser árida en exceso. Sin embargo, la forma estilística, ni sobria en demasía, ni rígida en las conclusiones a que arribaba, logra un interés creciente para el lector. desapareciendo el tiempo trascurrido, dada la facilidad con que su pluma traza cuadros y rumbos, que hoy podrían servir de modelo a algunas naciones de América que en la actualidad padecen la falta de asesoramientos elementales, en lo que se refiere a geología, minas, aguas, etcétera y utilizaciones racionales.

LA NATURALEZA

Analítico, a la manera de los que como él dedicaron sus horas febriles al ahondamiento y dilucidación de áridas especulaciones, puso en las puntas de su pluma la belleza cautivante que surge rauda cuando se trata de arrancarle a la naturaleza los secretos de su entraña para colocar la inteligencia del hombre en un plano superior, siempre írrito en relación con lo profundo.

Y logrado, en parte, su objetivo esencial de estudioso, procuró que sus principios científicos se abrieran camino más allá de la órbita de esos conocimientos, que él estimaba primarios...



El Perito Moreno

Los recursos de que hacía gala, en cuanto a la "técnica" de los valores, proclama una suerte novedosa, que se aprecia a través de un estilo suelto cristalino.

Formas desconocidas que parten de un planteamiento original, inobjetable, comunican a las páginas por él escritas tal seriedad y versación, que después, los decretos avalados por personalidades indiscutidas en el país, le otorgan justa nombradía.

SIN MAYOR TRASCENDENCIA

Ha quedado su nombre unido a otros nombres cumbres en la materia, aunque ya lo sabemos, sin mayor trascendencia general. ¿No ha ocurrido, acaso, lo mismo con Carlos Ameghino, con Lista y con otros estudiosos calificados que entregaron su vida a la ciencia pura? ¿Son muchos los que se acuerdan, fuera de los círculos científicos, que la trasfusión de la sangre se debe al doctor Agote? Preguntamos: ¿Qué es lo que se interpone entre los que son y los que "deben ser"? ¿Quién lo sabe?

Concurren al caso factores encontrados en los que obran circunstancias propias al instante en que actuaron, y que la posteridad no rectifica. Los hombres sirven para distintas cosas, no siempre buenas.

De un hombre puede esperarse mucho, siempre que no lo aplauda la multitud.

La multitud aplaude y se emociona con lo baladí. Y siguiendo por este hilo sin término podríamos decir que de los imperfectos nace la perfección posterior y que el dolor del vencido tiene cierta semejanza con el dolor de ciertos triunfos arbitrarios.

UNA CONFERENCIA DEL DOCTOR AGUSTIN E. RIGGI

Al celebrarse el 95º aniversario de su natalición (1852-1919), es decir en el año 1947, el doctor Agustín E. Riggi,

director del Museo Argentino de Ciencias Naturales, dijo entre otras cosas, refiriéndose al perito Moreno:

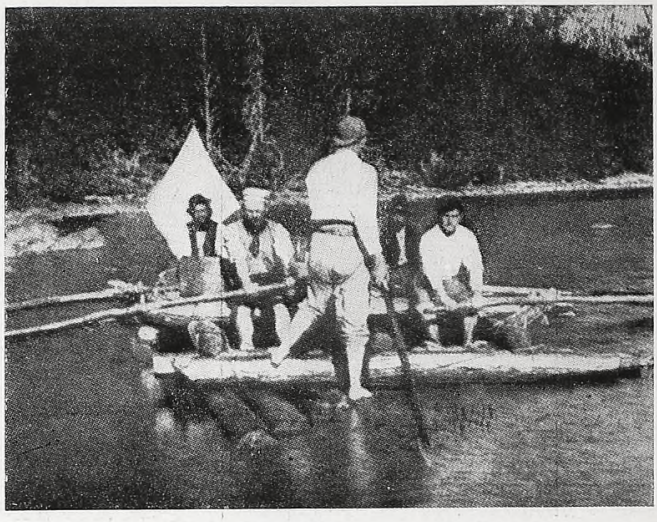
Conmemorando el XCV aniversario del nacimiento del eminente naturalista argentino doctor Francisco P. Moreno, evocaremos la figura de un hombre de ciencia cuya vida fecunda es un alto exponente de verdadero patriotismo y dedicación a la ciencia.

Su actuación como explorador, geógrafo y antropólogo, ha merecido las más importantes distinciones de numerosos centros científicos mundiales, a la vez que un lugar privilegiado de nuestra historia, quien rinde así tributo al hombre que más ha trabajado en favor de la ciencia y todo lo relacionado con la naturaleza.

Como fundador del Museo de La Plata y al proponerse establecer allí el centro de investigación científico más importante en América del Sur, incorpora a esta gran obra su poderosa personalidad con energía extraordinaria y con el amor de quien ve realizado uno de los más caros anhelos de su juventud.

Sus valiosos conocimientos geográficos le valieron el título de perito-experto argentino en la demarcación de la línea divisoria de los límites entre nuestro país y Chile a lo largo de la cordillera de los Andes.

En su exploración a la Patagonia se manifiesta como un incansable investigador recorriendo esas regiones hasta sus más remotos rincones, para demostrar, según



El Perito Moreno navegando en el Traful

sus palabras, que esas tierras, una vez apreciadas en su verdadero valor, serían un factor de verdadera importancia para el porvenir nacional.

Con ese concepto trabajó no sólo como geógrafo, dedicado a la exploración, sino también como estadista, convencido del alto valor que los conocimientos científicos tienen para la Nación.

Fue el primer hombre blanco que arribó desde el Atlántico al Lago Nahuel Huapi llevando la bandera argentina, y es a su iniciativa que nuestro país debe la creación de los Parques Nacionales, donando el 6 de noviembre de 1903 tres leguas cuadradas que constituyen la parte primitiva del actual Parque Nacional Nahuel Huapi, cuya sola manifestación lo eleva a la consideración de todos sus compatriotas por su nobleza de sentimientos.

OBRA NOTABLE

El fragmento que se ha leído determina varias facetas del perito Moreno en la síntesis general de su obra notable, pero como hemos expresado, poco difundida por los editores nacionales que prefieren los libros de aventuras policiales y otras de índole confusa. Sus obras gustan siempre, despiertan el interés inmediatamente, hacen pensar sin artilugios ni arreglos literarios; son directas, palpitantes, es decir, nos ponen ante los ojos las primordiales riquezas de la patria, sus paisajes, su futuro, "lo que hay que hacer", a pesar del tiempo transcurrido, que "no se ha hecho".

COINCIDENCIAS

En la parte final de la conferencia, nótanse marcadas coincidencias en lo que se refiere a la paleontología con las ideas sustentadas por Florentino Ameghino, lo que vendría a corroborar en forma fehaciente, indiscutible, que no fueron sólo teorías las que sustentó el solitario de la Villa de Luján, rebatidas en su hora por estudiosos que no estaban a su altura. Hay algo más, la certificación precisa que le otorga el perito Moreno a los trabajos de éste y otros sabios que recorrieron la Patagonia y otros puntos del país. Y con semejante aporte, el mismo Moreno se coloca a la diestra de quienes elevaron la ciencia argentina, con inconfundible sagacidad y talento.



TORREGROSA Y BELDA
Soc. de Resp. Ltda.
CASA DE COMPRAS Y MOLINOS DE PIMENTON EN NOVELDA (ESPAÑA)
Importadores de los acreditados
PIMENTONES
"FLOR DE LA HUERTA", "EL ZAMORANO", "EL CHANCHO",
"LA NOVELDENSE", "EL GUERRILLERO JAPONES"
3683-INDEPENDENCIA-3685
T. E. 45-3346 Buenos Aires



El senador nacional José G. Juárez en compañía del gerente de "La Anónima" en Santa Cruz, señor Paverini, durante la visita de la comisión bicameral a la localidad mencionada.

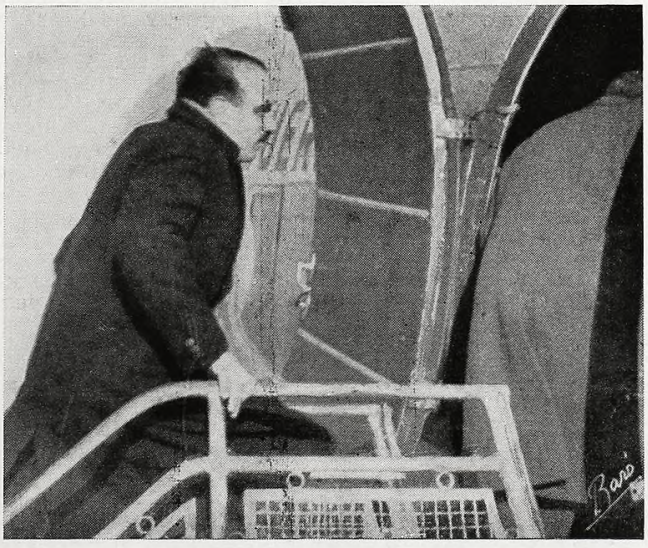
Los minerales de la Patagonia en el proceso económico argentino

Una comisión bi-cameral del parlamento nacional realizó visitas a los puertos australes y yacimiento de Río Turbio

LOS minerales de la Patagonia desempeñan rol decisivo en los planes del gobierno para promover el desarrollo nacional. Petróleo de Chubut y Santa Cruz y carbón de Río Turbio constituyen el tema candente de la actualidad y en su explotación intensiva se confía para combatir la paralización que afecta al progreso argentino. En torno a esos yacimientos están danzando millones de pesos y de dólares, y también de esperanzas argentinas.

El pulso de la Patagonia va a ser alterado seguramente con el dinámico ritmo de trabajo y de vida que promoverá la extracción de minerales; su estructura económica, limitada en casi toda su área a la producción ovejuna, se integrará y fortalecerá con la activación de tan enorme potencial soterrado en sus entrañas. Afluirán nuevas gentes, han de fundarse otras poblaciones y se ensancharán las existentes. Paredaño al Río Turbio se formará un pueblo de 20.000 habitantes con los nuevos trabajadores que serán traídos al entrar en función los nuevos planes. En la zona de Comodoro Rivadavia no puede calcularse la cifra de habitantes que arrojará en poco tiempo la convergencia aluvional de brazos.

El tema del petróleo es el más absorbente en el orden nacional por la divergencia de opiniones, pero en la realidad de los planes del gobierno la incrementación de la producción carbonífera es casi tan importante como la del combustible líquido. En el futuro industrial del país, el carbón atesorado en el Turbio representa la base substancial, porque sin él no tendría el país un punto de sustentación adecuado para realizar la batalla del acero; por otra parte, el petróleo argentino es liviano, nada pródigo en gas y fuel oil, y aunque lográramos el auto-

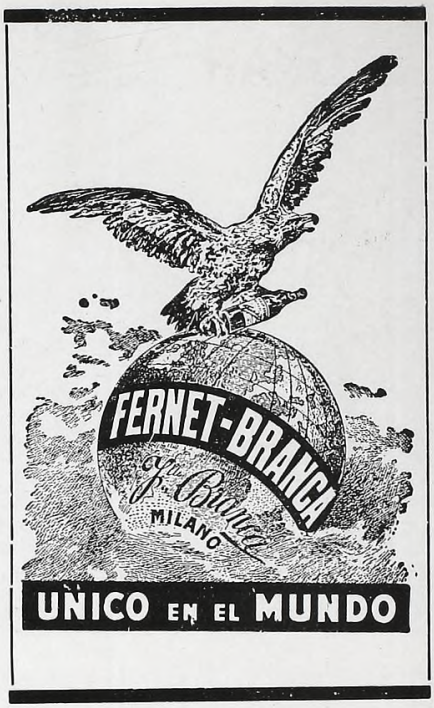


Aunque hecho a los rigores del clima patagónico, el senador por la provincia de Santa Cruz, doctor Lebrero, trepa ágilmente la escalerilla buscando el ambiente confortable de la cabina del avión. Los miembros de la comisión bicameral tuvieron oportunidad de constatar físicamente que el clima austral no es un regalo de Dios.





El asesor técnico del grupo parlamentario, ingeniero Fader, ofrece pormenores de los estudios realizados para la carga de carbón en Punta Reparo, Puerto Santa Cruz, a los senadores nacionales Lebrero, Juárez y Bayol.



abastecimiento petrolífero siempre quedaríamos con un déficit respecto a los combustibles pesados, siendo ahí donde entra a prevalecer el carbón para alimentar usinas, calderas y ferrocarriles.

Cómprendese bien por consiguiente la importancia paralela al petróleo que en la proyectada recuperación económica inviste la explotación integral del manto carbonífero de Santa Cruz.

Para incrementar la extracción del mineral y su transporte, ha sido finiquitado entre Yacimientos Carboníferos Fiscales y la Compagnie Industrielle y Agricole de Vente a l'Etranger (CIAVE) un contrato sometido "ad referendum" del Poder Ejecutivo, que define las condiciones mediante las cuales la empresa francesa otorga a la repartición estatal mencionada un crédito de 42 millones de dólares para llevar a casi tres millones de toneladas por año la producción actual del Turbio que es de doscientas mil.

El crédito será invertido en la adquisición de equipos mineros, portuarios y ferroviarios.

Muy importante para el futuro de la explotación carbonífera en los campos de Santa Cruz es el convenio con Rusia, que se compromete a entregar 4.000 toneladas de rieles y dos locomotoras para reforzar las posibilidades de transporte del ferrocarril industrial del Turbio a Río Gallegos, que pronto se extenderá hasta Punta Loyola, nuevo puerto carbonífero.



LAS ASPIRACIONES DE PUERTO SANTA CRUZ

Entretanto, y dada la importancia vital que para la economía nacional asumirá el carbón austral, el Congreso de la Nación designó una comisión bicameral encargada de profundizar los estudios para lograr una real y urgente incrementación en las tareas extractivas del carbón y su transporte a las fuentes de consumo. Esa comisión quedó integrada por los senadores doctor Carlos A. Lebrero y señores José G. Juárez y Augusto G. Bayol; los diputados nacionales señores Enrique Spangenberg, Rafael Hernández Ramírez y Ricardo Alvaro Montes. Fueron acompañados por el señor Juan G. Grosso, en representación de Yacimientos Carboníferos Fiscales; por el ingeniero L. Zappalorto, por la Facultad de Ingeniería de Buenos Aires; por el geólogo señor Tealdo en representación de Yacimientos Petrolíferos Fiscales; por el asesor técnico ingeniero Fader y el contador señor A. Ruiz. Piloteó la máquina en que viajaron, un avión de la Marina de Guerra, el capitán de corbeta Canoy.

En su viaje al Sur, esta comisión visitó las localidades de San Julián y Santa Cruz, siendo objeto de cordiales atenciones por las autoridades comunales y vecinos. En San Julián se formularon a los legisladores varios planteos que hacen a problemas lugareños, como el de la provisión de agua corriente, construcción de un muelle y pavimentación de la ruta número 3. En Puerto Santa Cruz, se les significó cuánta lógica sustenta la vieja aspiración de que se construya un ferrocarril desde El Turbio para que el carbón tenga salida por el puerto local, indudablemente el mejor de toda la Patagonia. Un entusiasta sostenedor de esta idea, ingeniero Fader, que acompañó a la comisión como asesor, dió amplias informaciones a los parlamentarios, señalando que Santa Cruz es el puerto ideal y que la construcción de un ferrocarril desde El Turbio aportará grandes beneficios a la zona de influencia.

LA GRAN AVENTURA DE UN HOMBRE IGNORADO

Narración de la Patagonia escrita por un aventurero hace 57 años

Detalles sugerentes que corroboran aseveraciones hechas por historiadores del Sur

Por CLOTILDE HAYDEE BLONDEL

Alguna vez se habló como a la pasada de A. M. Guinnard, oriundo de Francia, y de su lamentable aventura en el sur argentino; sin embargo la bibliografía era escasa, por no decir carente de motivos para atar cabos firmes, y dificultaba en consecuencia su cohesión cabal. Sin saberse porqué los datos principales sobre este protagonista tan original se esfumaron. Y lo cubrió el silencio.

El referido Guinnard realizó un viaje de aventura al Plata, digno de la pluma de Salgari, atraído acaso por las leyendas que en el siglo pasado circulaban con respecto a la Patagonia. Recordemos al caso la broma científica de Clemente Onelli, famoso director del Jardín Zoológico de esta capital, cuando colocó en las soledades patagónicas al remotísimo plesiosaurio e hizo viajar a sabios de todo el mundo para seguir de cerca sus rastros... Y este cuento lo fraguó la mente del famoso itálico no hace cuarenta años aún.

Era en 1856. Qué causas y cuáles fueron los motivos inspiradores primordiales para saltar de París —el corazón del mundo...— al desierto sureño se ignoran. Lo importante es establecer que en la fecha expresada el aventurero fue puesto a buen recaudo por los indios patagones.

UN LIBRO

Hace trece años la editorial Zig-Zag, de Chile, dió a la estampa, sin pena ni gloria el volumen de Guinnard titulado "Tres años de cautividad entre los indios Patagones", cuya importancia bibliográfica no trascendió en América, ni tampoco entre argentinos y chilenos, pese a su curiosidad. También se había ocupado en "La Prensa" de Buenos Aires el escritor Ernesto Morales.

Escasos lectores conocen a Guinnard y a su obra. Sin embargo, considerando su relativa modestia, puede juzgársela de importantísima. Aquí tenemos demostrado una vez más el azar que sella la suerte de los libros...

Aunque la editorial no atribuye al autor sobresalientes condiciones literarias, que, por otra parte no explicarían la publicación de la obra en la serie seleccionada, creemos que se trata de un documento de inapreciable valor histórico, valedero, auténtico, cuya referencia con lo que se dice en libros posteriores le dan la primacía de lo bibliográfico con carácter de notable, por cuanto afirma muchas documentaciones.

En efecto, M. A. Guinnard relata que a poco de llegar en misión simbólica tuvo la fatalidad de ser capturado por los indios patagones sufriendo un duro cautiverio de tres penosos años, pasando toda suerte de amarguras. Desde este momento la aventura de Guinnard tórnase en drama sórdido y comienza a escribir sus "memorias novelescas" de las que estaba lejos de redactar siquiera un capítulo cuando abandonó su patria.

En las prensas francesas apareció la primera edición de la obra, cuya traducción al castellano no se menciona a posteriori. Parece publicada de mala gana..., a la fuerza.

ODISEA CINEMATOGRAFICA

Como entenebrecido por la odisea los sucesos acaecidos le dejan huellas profundas en el espíritu; huellas que por momentos transmite a su trabajo.

En el año 1881 presenta los originales a la Sociedad de Geografía de París, siendo presidente el venerable profesor M. Jomard. Según parece la cordial acogida que obtuvo el autor en esa benemérita academia lo llevaron a la publicación de sus comentarios manuscritos, de cuyos pormenores daremos noticia sintética ahora al lector.

El retaceo con que se lo presenta no nos resulta el más adecuado, por cuanto sus relatos son de un verismo conmovedor y en la entraña de ellos palpita una realidad vivísima que no se funda en meros episodios cerebrales, sino que nos lleva a transitar por los caminos tortuosos que él tránsitó, poniendo de manifiesto condiciones de narrador.

"UN HIJO DE PARIS EN LAS PAMPAS ARGENTINAS"

Este es el primer capítulo del libro y comienza su relato diciendo:

"En los primeros meses de 1856, fuí después a Carmen, sobre el río Negro, al sur de la Confederación Argentina y el Fuerte Argentino, situado en el fondo de Bahía Blanca, andaba errante entre los establecimientos de Buenos Aires, muy distante unos de otros sobre el río Quequén, raramente trazado y menos aún citado en nuestros mapas europeos".

.....

"Después de haber recorrido en balde Mulita, el Bragado, el Azul, el Tandil, Tapalqué y Quequén Grande, puntos importantes de la frontera argentina donde habitan muchos estancieros dedicados a la cría y tráfico del ganado, resolví, sin dejarme abatir por tantas decepciones, regresar a Rosario donde me aseguraban tendría probabilidades de éxito". (Para hacer fortuna, se entiende).

.....

Halla en sus andanzas un amigo ocasional. Y expresa, refiriéndose al sur.

"El 18 de mayo de 1856 nos pusimos en camino. Esta época del año coincide con el principio del invierno en estas regiones. A nuestra partida comenzó a llover a torrentes, y hacía, además, un frío vivísimo, cuya intensidad aumentaba con el viento muy recio que sopla de las profundidades de la Patagonia. Este mal tiempo duró cuatro días y nos impidió cazar y hacer lumbre; mucho trabajo nos costó también proteger de la humedad nuestras armas, de las cuales dependía nuestra existencia".

.....

Y prosigue:

"Sin embargo, a cosa de medio día tuvimos la dicha de matar una gama (cervuz campestri) que pusimos a asar en seguida; el hambre hizo que nos pareciera deliciosa la comida. Con el cuero del animal tratamos de hacernos unas sandalias, pero este calzado delicado no bastaba para preservar nuestros pies de las piedras y los espinos, y apenas disminuyó el efecto del intenso frío en nuestras llagas".

.....

LOS INDIOS

En vez de rodear la zona peligrosa donde moraban las tribus indígenas se internaron en ella Guinnard y su compañero, por habérseles estropeado la brújula en un grave accidente e ignorando en qué lugar se encontraban.

"...cuando al llegar una revuelta vimos con terror una partida de indios, que indudablemente buscaban una presa cualquiera, hombre o res. Lo mejor que podíamos hacer era volver a nuestra choza y tuvimos la dicha de ejecutar este movimiento de retirada sin ser vistos".

.....

Explica:

"...el hambre nos obligó a salir el tercer día. Ya habíamos recobrado alguna confianza en el porvenir. Luego que a poca distancia habíamos muerto una cierva bastante grande. Yo estaba cargándola sobre mis hombros, cuando de improviso salieron los indios, esta vez muy numerosos, de todas las ondulaciones del terreno, y llenos de feroz alegría, dando gritos guturales y blandiendo sus lanzas, sus bolas y lazos nos rodearon por todas partes".

.....

"El resultado de una lucha entre nosotros y esta banda no podía ser dudoso, juzgándonos, pues, perdidos, miramos la muerte cara a cara, nos apretamos la mano exhortándonos a una buena y común defensa e hicimos fuego contra los más adelantados de nuestros enemigos. Uno de ellos fue herido, pero su caída no contuvo a los demás, que nos acometieron en masa. Mi compañero, lleno de heridas y abrumado por el número, cayó para no levantarse más".

Se inicia aquí el duro drama de Guinnard que tardará en interrumpirse.

.....

"Por mi parte, me ví también vivamente estrechado, y acababa de recibir una lanzada en el antebrazo izquierdo, cuando me hirió en mitad de la cabeza una de las bolas de piedra que los salvajes sujetan con una larga correa. Otras heridas y contusiones recibí además".

Quedó exánime. Va a cumplirse el sacrificio.

.....

Entra ahora en los pormenores de la descripción.

"Los indios que todavía me rodeaban, viendo mis movimientos convulsivos, se disponían a poner fin a mis sufrimientos; pero uno de ellos, suponiendo sin duda que de un hombre que tan bien resistía a la muerte se podría hacer un esclavo útil, se opuso al designio".

Un verdadero milagro lo salvó.

.....

"Después de haberme despojado completamente, me ató las manos a la espalda y me colocó sobre un caballo tan desnudo como yo, al que sujetó fuertemente por las piernas".

La escena descripta era conocida en aquellos tiempos. Aseguraban a la víctima para no verse burlados.

.....

LO PAVOROSO

Narra en seguida Guinnard el principio de sus dolores físicos y morales entre la indiada. Los describe con colorida paleta:

"La pérdida continua de mi sangre me hizo experimentar sucesivas angustias y flaquezas, durante las cuales se bamboleaba mi cuerpo como una masa inerte al galope desenfrenado del caballo cerril aguijoneado por los bárbaros".

Pero el ser humano tiene tanta fortaleza escondida que escapa de trances al parecer irremediables.

.....

"Solamente por la noche me trajeron de comer, pero no sentía ni necesidad ni fuerzas para ello; lo que me daban era carne de caballo cruda, que es lo que constituye el principal alimento de estos nómades".

Prosiguieron escenas tristes.

.....

Y lo intolerable en un ser humano hubo de aceptarlo de buen grado hasta llegar a la costumbre:

"¡Cuántas veces también, con mi ración de carne en la mano, y reducido a disputar cada bocado de asqueroso manjar a los perros hambrientos que me rodeaban!"

Era la tremenda lucha por la vida en el mayor desamparo, sin la providencia salvadora.

.....

Famosos... por lo sabrosos

Salamines Pampayasta

Frigorífico FERRARI

Bell Bille - Córdoba

Y un poco recompuesto:

"Tres años de residencia forzada en estas regiones me han hecho conocer en ellas tres grupos distintos de población, cada uno de los cuales corresponde a una decisión natural del suelo. En la zona del este, que va del río Salado al Negro, viven los pamperos, propiamente dicho, divididos en siete tribus.

La región montuosa que se extiende entre los lagos Bebedero y Urre Lafquen, así como a lo largo de los ríos que remontan desde este último lago hasta la tierra que recorren los mamuelches, los cuales forman seis tribus designadas por la denominación de ranqueuls-ches, angneco-ches, lonquilches, iutru-ches y renan-neco-ches".

Se refiere seguidamente al centro de Río Negro habitado por nueve tribus de patagones, a saber: poyueches, puelches, caillihеches, cheue-ches, cangnecaue-ches, chaoches, uili-ches, dilma-ches y jokah-ches.

.....

Al referirse directamente a ellos dice:

"Los indios a pesar de su apariencia grave, son muy jugadores. En ciertas tribus que viven cerca de los hispanoamericanos juegan con naipes españoles, pero no hay que pensar que ninguno de ellos sea más concienzudo que un tahur cualquiera".

La aseveración vale por lo que tiene el atisbo de doble personalidad.

.....

Olgamos el aspecto de sus creencias:

"Los indios observan dos fiestas religiosas: la primera la celebran durante el estío en honor del dios del bien (Vitauentru), y la segunda, que tiene lugar en el otoño, la consagran a Huecuvu, jefe de los espíritus maléficos".

Entre la sangre, el hurto, el respeto a los dioses y la inquietud disimulada, transcurren sus existencias extrañas.

.....

EL AMOR

Refiere que "hacen las demandas en los términos más poéticos y delicados, sin que les impresione ni poco ni mucho la mala acogida que encuentran las más de las veces. Si hay algunas probabilidades de éxito, se destaca uno de ellos y va a prevenir al pretendiente, el cual, observando las reglas del decoro pampero, ha tenido que permanecer en lugar algo apartado con sus presentes".

Y con respecto a ellas dice:

"Para adquirir el concepto de buena y amable, la recién casada debe hallarse en estado de ofrecer a todos, sea un trozo de carne, sea tabaco, y dirigir a cada uno palabras afables, aun a sus enemigos, dado el caso que los tuviere".

.....

Llevado un tiempo de vida en común —agrega— podían separarse estando la pareja de acuerdo, sin oposición de nadie; él le dejaba algunos objetos a título de indemnización espontánea.

Ante la muerte de alguno, todas las mujeres de la tribu "ayudaban a llorar a la interesada", para consuelo de parientes y amigos.

Omitimos capítulos descarnados que no agregarían nada a lo fragmentado.

LIBRO INTERESANTE

Huye Guinnard una noche memorable en que los indios están ebrios... roba cuatro caballos, los mejores del cacique, lleva elementos de relativa defensa y corre sin saber por donde cuatro días despavorido, enloquecedores, perseguido por las sombras malditas de su imaginación. Dos de sus caballos mueren deshechos... y así llega a Río Quinto, donde obtiene hospitalidad de una familia española. Durante cinco semanas lo consume la fiebre y el delirio por tantas penurias pasadas. De allí a Chile y de Chile... a Francia.

Las páginas de Guinnard tienen cierto punto de contacto con las del general Mansilla ("Una excursión a los indios ranqueles") y con las del doctor Estanislao S. Zeballos ("Un viaje al país de los araucanos"), y aunque no se trata de un estilista de la categoría de ellos, en el interés de la narración no les va en zaga ni tampoco en el aporte de datos de toda índole, aun los más menudos.

Los tres años de cautiverio lo acercaron demasiado al dolor humano, al crimen, a la depredación y al vicio, extrayendo la savia de la barbarie pura en lugares inhóspitos, hoy vencidos por la civilización.

Las 147 páginas del tomito se leen con creciente interés desde el principio al fin.

Entendemos que "Tres años de cautividad entre los patagones" debería ser divulgado como merece. Costumbres, aventuras, topografía, razas, etc., se cuentan entre lo mejor de la narración.

Por las sucursales de *La Anónima*



El señor Demetrio Calderón agradece en nombre propio y de su esposa la demostración que le ofrecieron las fuerzas activas de San Julián.

Demostración al señor Manuel Blanco

Con motivo de su promoción a subgerente en Dirección General, el señor Manuel Blanco ha sido destinatario de muchísimas expresiones congratulatorias de parte de miembros del personal, clientes y amigos. El señor Blanco ha venido desempeñando últimamente el cargo de gerente de la Sucursal Comodoro Rivadavia, ciudad en la que goza de generales simpatías, siembra de afectos que por lo demás ha realizado en las restantes localidades patagónicas donde ha actuado, como Trelew y Santa Cruz, y nada digamos de Puerto Deseado, lugar de su nacimiento y residencia de sus familiares.

La noticia del ascenso del señor Blanco en Comodoro Rivadavia promovió una reunión de amigos, personas vinculadas a las actividades laneras, que le hicieron objeto de una especial demostración. Consistió en un almuerzo a la criolla en las instalaciones de la barraca de *La Anónima*, siendo ofrecida en nombre de los participantes por el señor Guillermo Charles, subgerente de Waldron y Cía.

Asistieron a la demostración los señores Demetrio Calderón, José Martínez Mallada, Edmundo Bark, Antonio L. Hermoso, Francisco Luis Prieto, Tito Hernández, Miguel Irurzún, Elviro Fernández, Gerardo Slagter, Isidoro Gotardi, Luis Ordeig, Ricardo Lorenzo, Kurt Zeiter, Ernesto Gargiulo, Conrado Visser, José María Narvaiza, Eutimio Díaz, Felipe Martínez, Miguel Marraco, Reynaldo Burón, Isidro Izurrategui, Guillermo Siekmann, Diego Nievas, Ernesto Naip, Felipe Carnicero, Francisco Villegas, Ramón Ruiz, Guillermo Villarruel, Ramón Raso, Alberto Alvarez, Rubén Ruiz, Benigno Marcote, Carlos Kirs, Cipriano Fernández, Jáuregui Martínez, Francisco Narvaiza, Gaspar Nuviala, Luis Alore, César Nuviala, Mateo Ivancic, Francisco Martínez, Justo López Trillo, Marcelo González, Francisco Rodríguez, Jaime Llompart, Armando García, Mario Giraldez, Héctor Rampoldi, Guillermo Wolff y otros.

ASCENSOS Y TRASLADOS

Demostraciones a los señores Palacios y Calderón

Varias promociones y traslados han sucedido en algunas sucursales de la Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia.

Al dejar el señor Manuel Blanco la gerencia de la Suc. Comodoro Rivadavia por su promoción a subgerente en Dirección General, ha sido reemplazado por el señor Demetrio Calderón, que hasta entonces actuaba en el cargo de gerente en San Julián.

Para reemplazar al señor Calderón fue designado gerente el señor Eusebio A. Palacios, que desempeñaba las funciones de Jefe de Ventas en Trelew.

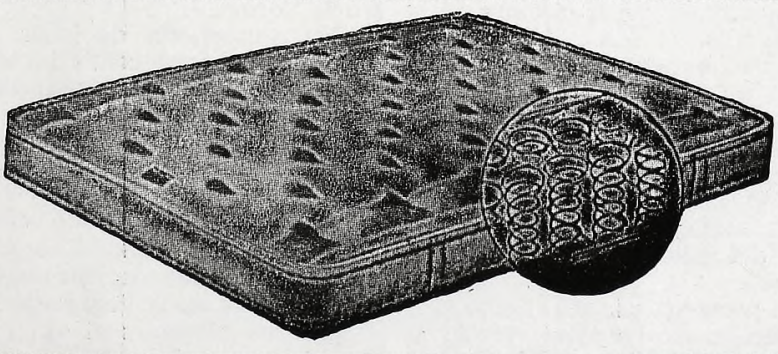
También fue dispuesta la rotación de algunos jefes de sección: el señor Feliciano García, Jefe de Ferretería en Trelew, pasó a Comodoro Rivadavia; a Trelew ha pasado el Jefe de Ferretería de Esquel, señor José C. Hevia, y éste ha sido reemplazado por el señor Nicolás E. J. Defosse que actuaba con el mismo cargo en Comodoro Rivadavia.

DEMOSTRACIONES

El ascenso del señor Eusebio A. Palacios a gerente de la Sucursal San Julián, y su consiguiente traslado, dió lugar a una reunión de camaradería entre el personal de Trelew, que le hizo objeto de una cordial despedida. Consistió en un lunch que contó con la asistencia del gerente, señor De Marchih, miembros de Dirección General que se hallaban allí cumpliendo tareas inventariales, jefes y personal de la Sucursal y sus Filiales vecinas. Los discursos pronunciados trasuntaron el aprecio que supo merecer el señor Palacios.

AGASAJOS AL SEÑOR CALDERON

Durante su actuación de seis años en San Julián, el señor Demetrio Calderón y su esposa crearon afectos y simpatías que se manifestaron en diversas formas ante su alejamiento. El personal de la Sucursal hizo objeto al gerente que se alejaba de



CANDIDO LORENZO

COLCHONERIA

Tapicería y cortinas para buques en general

812 - NECOCHEA - 814 — T. E. 23 B. Orden 6004

BUENOS AIRES

una calurosa demostración, y en la órbita social sanjulianense hubo otras expresiones análogas.

Particular significación revistió la demostración al señor Calderón y su esposa ofrecida conjuntamente por la Asociación Rural, la Cámara de Comercio y las cooperativas Agrícola y de Electricidad, consistente en una comida servida en el Hotel Colón.

Allí afloraron los preciosos sentimientos de amistad conquistados y cultivados, de los que fue voz representativa el señor C. C. Giacobo que habló en nombre de la comisión de homenaje, agradeciendo el señor Calderón.

Previamente, la comisión directiva de la Cámara de Comercio agasajó al matrimonio Calderón con una copa de champagne.

Demostración al señor Carlos Hevia

Con motivo de su traslado a la Sucursal Trelew, de que informamos en otro lugar, sus compañeros de tareas y amigos de Esquel ofrecieron un agasajo al señor José Carlos Hevia. Durante diez años actuó el señor Hevia en *La Anónima* de Esquel, y en ese ambiente supo captar muchas estimaciones como asimismo rodeóse del mejor concepto de parte de sus superiores y compañeros de labor.

La demostración ofrecida en el Club Social de Esquel constituyó una nítida expresión de esos afectos, que el señor Hevia recibió con emoción.

Com. L. Piedrabuena

Dr. HERIBERTO F. COBEÑAS

Médico Cirujano - Matrícula Nº 5377
Ex-Interno del Hospital Rawson de Bs. Aires - Médico de Salud Pública

Teléfono 88

Usina Eléctrica de Luz y Fuerza

Dr. HUGO WALTER BROOKES

Cirujano Dentista

Trelew

EMILIO J. DUPOUEY

ESCRIBANO

Registro Nº 3

Francisco Martínez Guirado

Concesionario CHEVROLET
Estación de servicio Y.P.F.

TALLER MECANICO

CASA "TORREJON"

Avenida FONTANA 264 - 274

Teléf. 5 Suc. Trelew

Material Eléctrico - Art. Fotográficos

ALEJANDRO ABRAHAM

TIENDA - ALMACEN
ACOPIO DE FRUTAS

Dr. ADOLFO MARGARA

MEDICO CIRUJANO

Concursos deportivos disputando los trofeos "Enosis"

A los diversos modos de adhesión manifestados en el Sur ante las Bodas de Oro de la Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia, cabe distinguir por su acento popular la iniciativa de las instituciones deportivas, que han organizado distintos concursos con esa dedicatoria.

La Sociedad agasajada, por su parte, ha instituído este año valiosos premios para ser disputados en los torneos dispuestos. Es así que los trofeos "Bodas de Oro de la Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia" han estado en juego en concursos de pesca, torneos de fútbol y basketbol, carreras automovilísticas, certámenes de tiro al blanco.

Los premios "Bodas de Oro" de la S.A.I. y E. de la Patagonia, además, no han estado limitados a las demostraciones de capacidad y habilidad física. También en otros aspectos de las actividades australes han sido jugados, sirviendo de premio en concursos escolares, certámenes artísticos, etc.

Entre los muchos concursos que van realizados este año, teniendo por meta la conquista del "Trofeo Enosis", nos llegan detalles del torneo de tiro al blanco organizado por la Comisión Pro Formación del Tiro Federal Argentino en Río Grande, Tierra del Fuego, en el stand de tiro del Batallón de Infantería de Marina Nº 6, con las siguientes armas: pistola calibre 45, carabina calibre 22 y fusil máuser calibre 7,65.

La intervención de numerosos y buenos tiradores que pusieron empeño en la conquista de los trofeos donados por *La Anónima* dió mayor trascendencia al concurso, que tuvo estos resultados:

Fusil mauser. — Primero, Vicente Focarazzo; segundo, Nelson Luraguiz; tercero, Olmar Ingelmo; cuarto, Juan Castillo.

Carabina 22. — Primero, Vicente Quintana; segundo, Nelson Luraguiz; tercero, Vicente Focarazzo; cuarto, Juan Castillo.

Pistola 45. — Primero, Nelson Luraguiz; segundo, Alberto Tarrazó; tercero, Carlos Herrera; cuarto, Sergio Aldo Firpo.

Bodas de plata en Santa Cruz

Hace veinticinco años inició sus tareas en la Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia, el señor Alfredo Domenech, que actualmente es jefe de la sección ferretería en la Sucursal de Puerto Santa Cruz.

Con ese motivo, el personal actuante en la citada sucursal se reunió en un lunch para agasajarlo, realizado en las dependencias del Club Sportivo, el 11 del actual.

El gerente de la sucursal, señor Francisco A. Paverini ofreció el agasajo con cálidas palabras, destacando las dotes del señor Domenech y su eficiente trayectoria en la Sociedad.

Sus compañeros de labor, por intermedio de una comisión de señoritas, le hicieron entrega de un obsequio recordatorio de sus veinticinco años "enosoistas".

La fiesta resultó animada y grata, prolongándose por espacio de varias horas en animado baile.

La Dirección General de la Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia hizo llegar sus plácemes al señor Alfredo Domenech.



HACIA varios años que Bernabé proveía de telas a la población de la isla en que vivía. Imitando los colores que le brindaba la naturaleza, pudo reunir en torno a su taller, una gran clientela, entre la cual se contaban habitantes de pueblos vecinos. Por mucho tiempo, Bernabé se sintió completamente feliz. Pero, a veces, cuando somos felices, hay algo que viene a perturbar nuestra paz. Y ese algo lo afligió a él también.

Cuando ya su fama se había extendido por toda la isla, arribó al lugar un joven de nombre Cristián. Nadie supo qué le llevaba a esas playas hasta el día en que ofreció, a la vista de los isleños, magníficas telas en la tienda que inauguró al mes de su llegada. Las damas pudieron, así, contemplar los más variados estampados y dibujos, obtenidos con modernas máquinas, que las llenaron de admiración. Bien pronto su fama cundió por los alrededores. Y el viejito Bernabé, poco a poco, se vio privado de su clientela.

Noches de angustia se sucedieron desde entonces para él. En diversas ocasiones el alba lo sorprendió llorando su infortunio. Se dio entonces a la tarea de buscar un tono que dejara estupefacto a quien lo mirara, haciendo olvidar las telas que fabricaba Cristián. Pero, ninguno de cuantos fue obteniendo llegó a satisfacerlo plenamente. Todo ello contribuyó a aumentar su tristeza, su desazón, tanto que algunos clientes se compadecieron allegándose a su taller. Huellas de llanto, rastros de insomnio se notaban en los ojos de Bernabé tras la sonrisa de su saludo cordial. Al marcharse el visitante, Bernabé daba gracias a Dios porque aún podía contar con el apoyo de personas que le llevaban un hálito de bondad.

* * *

El joven Gabriel iba cantando y silbando, rumbo a su casa. En un punto del camino, se detuvo sorprendido. Frente a sí se halló con la figura acurrucada de Bernabé. Se acercó muy quedo. Rozándole suavemente el hombro, lo llamó en un susurro:

—Abuelo Bernabé.

El aludido levantó la cabeza.

—¡Hijo, hijo mío! —exclamó estrechando entre las suyas las manos del joven—. Heme aquí que desespero y no encuentro remedio para mi mal. Todos los recursos he intentado, recursos que no dan solución.

Y, mientras hablaba, gruesas lágrimas inundaban sus mejillas.

—Abuelo... —dijo Gabriel sentándose a su lado— quisiera consolarle... quisiera hacer por usted cuanto esté a mi alcance...

—Hijo... ya es imposible. La desgracia ha venido a sacudir mi vida y ella me acompañará a la tumba. Desde joven fui amante de la belleza y quise que las damas lucieran las más hermosas telas. No me cansé en robarle sus colores a la naturaleza. Quizá la fronda, el mar, el cielo, se sintieron ofendidos y celosos y me han traído su castigo. Ya son pocos los que pisan mi tienda... Mis telas han dejado de llamar la atención.

—Usted es tan bueno, abuelo, que deseo ayudarle en esta ocasión. Hizo una pausa tras la que añadió:

—Tengo una novia que usted conoce: la hija del buscador de piedras preciosas. Es la más bella de cuantas han nacido en la región. Y quisiera para ella una tela... una tela...

—Sí... —musitó expectante Bernabé.

FIDEERIA

"SANTA CLARA"

Soc. Resp. Ltda.

Cap. m$n. 600.000.—

Fábrica de pastas alimenticias

"SANTA CLARA"

"La Europea"

"Pastasán"

Paseo Colón 1590 Buenos Aires

Teléfonos 26 Garay 0702-03

—...del color de las estrellas.

—¡Amarilla!

—No, abuelo, no. Rojas, verdes, azules... Si usted va al observatorio del Padre Edgardo, y las mira a través del telescopio podrá apreciar sus brillantes colores. Y he elegido para Elina el oro-lila que poseen ciertas estrellas. Calló un segundo. Luego, mirando a Bernabé inquirió: ¿Se anima, abuelo?

Bernabé se quedó pasmado. Con un destello en los ojos, respondió:

—¡Sí!

* * *

Su frente pensativa se iluminó de pronto. Sí. El debía robar el color a las estrellas. Asomándose a la puerta de su pequeña casa, contempló el cielo esa noche, estudiando las posibilidades que tenía de cumplir su objeto.

—Con una escalera larga... ¡llegaré!... con una escalera larga...

Comenzó a buscar escaleras por el pueblo. Al fin de su recorrido, comprobó que ninguna le sería útil. Por eso se marchó al bosque. Taló árboles. Estaba agotado cuando dio por terminada la tarea después de varios días empleados en ella. En un carro fue transportando los troncos a la ladera del pico más alto de la isla, donde fabricó una escalera fuerte, con cientos de metros de longitud, que luego colocó al costado de la montaña. En una bolsa que ató a sus hombres guardó sus cubas, pinceles y colores. Y despacio, comenzó a ascender, peldaño a peldaño

Ya en el punto más alto, esperó la hora del anochecer estudiando cómo haría para llegar al firmamento. Muy lejos parecía aún estar el cielo. Nuevas lágrimas derramó al comprobar que su propósito era irrealizable. ¡Y le había parecido que con su escalera alcanzaría la montaña... alcanzaría las estrellas y podría robarle sus colores!... ¡Ah!, tanto lloró que se quedó dormido, al abrigo de su capa de piel.

Dicen que, tras las estrellas, se esconden las almas de las personas que han sido buenas. Tal vez hasta una de estas almas llegó el eco del dolor de Bernabé porque, pasada la medianoche, sucedió un prodigio que hizo despertar al anciano, embargándolo de asombro y estupefacción. Un concierto de chispas luminosas parecía desprenderse de los pequeños astros. Después vio cómo se fue alargando la punta de una estrella... hasta tocar una de sus cubas. Pasados unos minutos, volvió a reinar el silencio, la tranquilidad.

A Bernabé le resultó imposible conciliar el sueño. ¿Qué había sucedido?, se preguntaba. Con las primeras luces de la aurora, tuvo la respuesta. En una de sus cubas brillaba un color lila con destellos de oro. Corrió a observar las otras. Todas mostraban un color diferente de brillantes rojos, verdes, azules... Se arrodilló elevando los brazos en un gesto de agradecimiento.

* * *

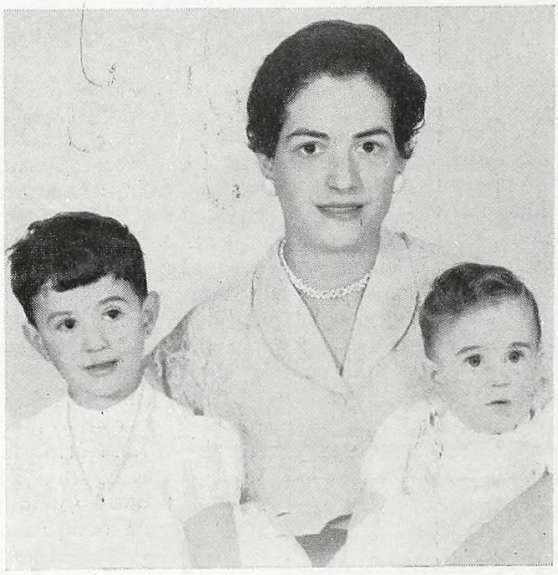
Gabriel adquirió la tela pedida. Por ella pagó una bolsa de monedas de oro. Y aún se quedó prendado de una segunda de tono azul. A quienquiera, le mostraba la compra que acababa de realizar. Este hecho se fue transmitiendo y la tienda de Bernabé volvió a verse colmada de clientes. Cristián comprendió que las telas de su fábrica no se comparaban a éstas en colorido y comenzaba a desesperar. Pero Bernabé, a su vez, se dijo que las máquinas de su ex-rival facilitarían el trabajo, produciendo géneros en gran cantidad. Siempre bueno y misericordioso, lo asoció a su firma. A partir de entonces, fueron los amigos más grandes y felices.

De esta manera, tuvo Bernabé el justo premio a sus desvelos, en la amistad y prestigio que alcanzó a gozar en todos los ámbitos de la isla.



Señora María Dunaj de Lometti y su hijita Claudia Amalia, de Comodoro Rivadavia.

(Fotografía Osvaldo Travi)



Señora Aída D. de Ormaechea con sus hijitos José Esteban e Irene Aída.

(Sarmiento)

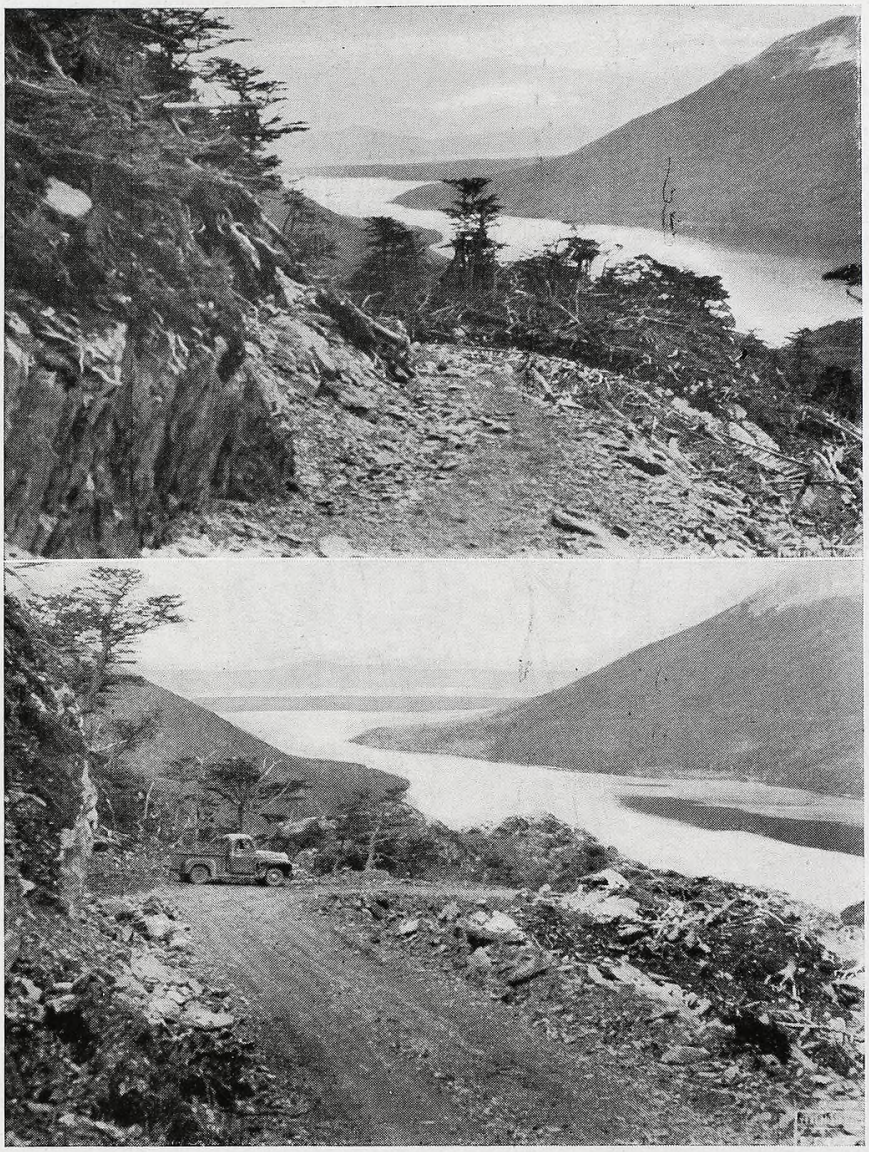
Los caminos vecinales en la Patagonia

Eficientes resultados de la colaboración entre Vialidad Nacional y los consorcios integrados por pobladores

SI en alguna extensión del país el camino carretero inviste trascendencia vital es en la Patagonia con sus ingentes distancias despobladas y su peculiar economía rural. Las incomodidades y penurias de los viajes de antaño por huellas remotas, ríspidas e imprecisas, han podido trocarse en la facilidad actual para viajar con relativa comodidad y rapidez gracias a la existencia de caminos constantemente mejorados.

La Patagonia apenas dispone de unos pocos rieles ferroviarios correspondientes a un ambicioso plan inconcluso, hallándose limitados en sus posibilidades porque han quedado truncos en la soledad del páramo sin alcanzar los ubérimos valles cordilleranos. Por esta causa, la mayor cantidad del transporte tiene que realizarse por las rutas viales, en camiones y automóviles. El medio locomovil reemplazó al hipomovil, siendo una exigencia más para intensificar la red caminera. Por donde pasaba el caballo y el carro no podía andar el automotor. Cada medio requiere su correlación de progreso.

Vialidad Nacional ha realizado la obra existente. En nuestra edición anterior hemos referido cuanto lleva hecho. Los viajeros de la Patagonia, esos que la han transitado antes y lo hacen ahora, saben que es enorme la diferencia. El viaje que treinta años atrás se afrontaba con cierto sentido heroico de expedición es en la actualidad la marcha rápida que permite cubrir las distancias en pocas horas. Hoy se sale por la mañana de Trelew para ir a almorzar a Comodoro Rivadavia. Pero antes la salida se hacía tempranito con la esperanza de llegar a destino a la hora de las sábanas, y muchas veces había que pernoctar en el "Poliche de la Pampa".



Dos épocas en materia vial. En la fotografía superior vemos lo que era el camino entre cabecera lago Fagnano y Ushuaia. Vista tomada desde "el paso" en Laguna Escondida que se ve al frente; al fondo, el lago. En la segunda foto, en primer plano un aspecto de la obra caminera en construcción en el cruce por "Paso Garibaldi". Al fondo un paisaje de Lago Escondido. (Fotografías cedidas por la Dirección Nacional de Vialidad. Su toma fué realizada por el jefe de la sección de fotografía de esa dependencia, señor Damián J. Ylla Rodríguez).

LOS CONSORCIOS CAMINEROS

Además de las rutas generales, la Patagonia necesita contar con una buena red de caminos vecinales, para el transporte de los frutos a puerto y el traslado sin angustias de las personas.

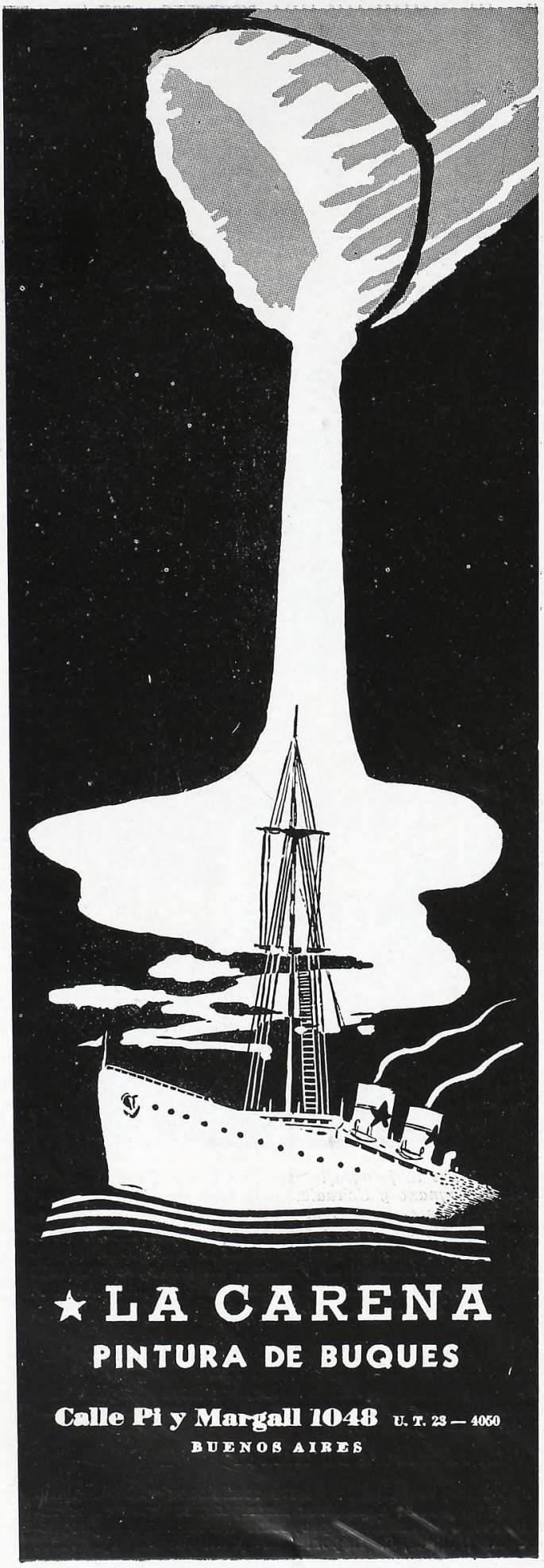
Existe un plan llamado "Plan de caminos de fomento agrícola" para mejorar las comunicaciones abreviando distancias al facilitar desplazamientos más rápidos, complementado con el sistema de los Consorcios Vecinales, cuya aplicación en la Patagonia presenta un panorama excelente y aumentará sus magníficos resultados a medida que otros grupos adopten la idea de constituir Consorcios Vecinales para colaborar al progreso vial de la región en que habitan y desenvuelven sus tareas.

Los Consorcios Vecinales constituídos reciben la importante colaboración de Vialidad Nacional para la construcción, mejoramiento y conservación de los llamados caminos de segunda categoría, que son los que unen los centros de producción con los caminos de primera categoría, con los puertos, las estaciones ferroviarias y con los caminos de tránsito general ya existentes. Los Consorcios aportan un mínimo del 20 % de la obra y Vialidad Nacional contribuye con el resto.

Por este sistema, Vialidad Nacional lleva cumplida una acción ponderable en la Patagonia, como veremos por las referencias siguientes:

EN LA PROVINCIA DE CHUBUT

En esta provincia, son 4 las comisiones viales reconocidas; consorcios camineros inscriptos, 13; consorcios camineros en trámite, 4; proyectos aprobados, 14; proyectos en trámite, 6. Importe de presupuestos aprobados



$ 1.560.028,25; (aporte de Vialidad Nacional: $ 1.248.022,60); importe de presupuestos en trámite $ 1.005.626 (aporte de Vialidad Nacional: $ 804.500,80). El aporte de los consorcios, para el primer caso: $ 312.005,65 y para el segundo $ 201.125,20. El total general de los presupuestos aprobados o en trámite llega, pues, a los $ 2.565.654,25. En cuanto a los trabajos en sí, o sea longitud de las obras, tenemos: conservación mejorativa: 863 kms.; mejoramiento de caminos existentes, 138.8 kms. y obras en ejecución 7.

PROVINCIA DE SANTA CRUZ

Para la provincia más meridional, las cifras son éstas: comisiones viales reconocidas, 7; consorcios camineros inscriptos, 7; proyectos aprobados, 5; proyectos en trámite, 3. Importe presupuesto aprobado $ 1.940.720 (aporte Vialidad Nacional $ 1.552.576); importe presupuesto en trámite $ 1.292.466 (aporte Vialidad Nacional $ 1.033.972,80). El aporte de los consorcios camineros es de $ 646.637,20. En cuanto a las obras, la discriminación es ésta: conservación mejorativa 179,5 km., mejoramiento de huellas existentes, 622,5 km.; puentes, 40 mts. y obras en ejecución, 3.

LOS CONSORCIOS DE CHUBUT Y SANTA CRUZ

El siguiente es el detalle de los trabajos encarados por los consorcios camineros constituídos en Chubut y Santa Cruz —discriminados por comisión vial— y que están a cargo del distrito 26º de Vialidad Nacional, con jurisdicción desde Garayalde y Apeleg hasta Tierra del Fuego.

CHUBUT: Comodoro Rivadavia. Consorcio Nº 19: ruta complementaria "b". Sierra Chaira, Cuadrada y Victoria. Alto Río Senguer. Nº 16: ruta 40 al lago Fontana y La Plata lado norte. Nº 17: ruta 40 al lago Fontana lado sur. Nº 18: ruta 40 a frontera con Chile por Apeleg. Nº 21: ruta 40 a Paso Moreno por ambas márgenes del río. Nº 22: ruta 40 a Frontera por El Coyte; camino de Arroyo Verde al Cantao y camino de Arroyo Verde a empalme camino Pasto Blanco - frontera con Chile; Municipal: caminos vecinales inmediaciones (quintas y chacras de Alto Río Senguer. Ruta 40 (Pasto Blanco) a frontera con Chile por El Coyte. Sarmiento: Nº 20 (Municipal), ruta 270 por margen oeste río Senguer hasta paraje La Vuelta de Senguer; caminos vecinales inmediaciones Sarmiento Nros. 1, 2 y 3; caminos vecinales Sarmiento Nros. 4, 5, 6 y 7. Nº 24 (Facundo): camino de Facundo a Paso Moreno; Nº 25 (Buen Pasto), camino ruta complementaria "e" kilómetro 20 a Buen Pasto; Nº 26 (Sarmiento) ruta 270 (kilómetro 202,2) hacia el sur por Cañadón Batistina; Nº 27 (Sarmiento) ruta 270 kilómetro 208,2) Las Pulgas hacia el Norte hasta lote Nº 70. Camarones: Nº 8 (Bahía Bustamante) ruta complementaria "m". Tramo Bahía Bustamante-Puerto Visser y accesos a ruta 3. Nº 9: empalme ruta complementaria "m" (Bahía Bustamante) a R. 3 (kilómetro 1.725). SANTA CRUZ: Comisiones viales de Puerto San Julián (Consorcios 1 y 2); Deseado, Perito Moreno y Las Heras (no han constituído consorcios) Corpen Aike-Santa Cruz (consorcios 3, 4, 5, 6 y 7) y Calafate y Río Gallegos (no han constituído consorcios).

BENEFICIOS PARA EL AGRO

Como señalamos más arriba, el plan B de caminos de fomento agrícola, tiende a beneficiar al productor rural, al facilitarle la salida de su producción. Así se ha entendido en muchas provincias norteñas, donde ganaderos y agricultores han unificado esfuerzos, constituyendo consorcios para obtener la construcción y mejoramiento de caminos. En la Patagonia, los fondos asignados al 26º distrito permiten la financiación de un numero mucho mayor de obras que las ya comprometidas. Ante esta situación, las comisiones viales de Chubut y de Santa Cruz, tendrían que intensificar sus gestiones para la constitución de consorcios. En ese aspecto, hay que puntualizar que algunas de ellas no han constituido aun consorcio alguno. Por otra parte, es elogiosa la actividad desplegada por las comisiones viales de Sarmiento y Alto Río Senguer, que constituyen claros ejemplos de lo que puede la decisión y la actividad de los interesados, con el apoyo de un organismo estatal.

ATRIBUCIONES DE LOS CONSORCIOS

Recordemos finalmente, que el reglamento de los consorcios camineros que "estarán formados por un grupo de vecinos directamente interesados en las obras" permite a éstos, según el artículo 15 de ese documento: "Proponer a Vialidad Nacional la obra para la que se ha constituído el consorcio". El aporte de los consorcios puede ser: en efectivo, en materiales, mano de obra, transportes o alquiler de equipo, confección de proyectos, etc.

50 AÑOS

Por
A. L. FERNANDEZ GAMIO

Pormenores de la fundación y desarrollo de la Sociedad Española S. M. de Trelew



Miembros de la comisión directiva de la Sociedad que acaba de celebrar su cincuentenario. Presidente, señor Juan Gómez Gil; vicepresidente, señor Vicente Méndez; secretario, señor Juan Ramos Cuevas; prosecretario, señor Ismael Tamame; tesorero, señor Angel García Hervias; protesorero, señor Isidoro Cuestas; vocales: señores Santiago López, Fructuoso Rodríguez, Ginés Fuentes y Francisco Linares.

COMO adhesión a las bodas de oro de la Sociedad Española de Socorros Mutuos de la ciudad de Trelew y homenaje a los pioneros españoles a quienes tanto debe nuestro inolvidable lar austral, voy a transcribir algunos párrafos de las memorias de mi padre, Angel Fernández de Cabrero, que contienen una reseña de los prolegómenos de la fundación.

En el año 1908 —dice— efectué un viaje a Buenos Aires y allí me enteré de la fundación de sociedades de nuestra colectividad que se hacía en diversos puntos de la Argentina; a mi regreso a Trelew lo primero que hice fue proponer a varios españoles que fundaramos una asociación de socorros mutuos, aceptando la sugerencia, y ahí comenzaron las discusiones, luchas y dolores de cabeza, hasta el momento feliz en que quedó fundada dicha Asociación...

Digamos nosotros que la asamblea de convecinos españoles eligió presidente de la primera comisión al autor de las memorias que menciono.

Expresa en otro párrafo: "El primer edificio se levantó en la calle hoy San Martín, pero una noche en que iba a representar la compañía de Serrano, se quemó totalmente", agregando que no se amilanaron y pronto estaban enfrascados en llevar adelante la nueva construcción. "El buen español don Jaime Cañedo ofreció en venta a ínfimo precio los lotes que tenía frente a la plaza, que es donde hoy se levanta el magnífico edificio de la Sociedad, teatro y casino".

La asamblea de constitución de la Sociedad Española tuvo lugar en el cuartel del Ejército de Línea, cedido gentilmente por el teniente Jauregui.

El acta de su constitución fue firmada por las siguientes personas:

Angel C. Fernández de Cabrero, Félix Valenciano, A. Sánchez, Domingo O. Zárate, José Sánchez, David López, Antonio Ríos, Víctor Rodríguez, Vicente Martínez, Esteban Fernández, Galo Lobato, Antonio Reyero, Hermenegildo Sanromán, Fructuoso Salinas, Fernández Banito, Santos García, Balbino Corral, Agustín Domingo, Saturnino Fernández, Francisco Rue, Pedro Vásquez, Francisco Fernández, José Morejón, Leandro Leis, Francisco Muniain, Pascual Monje, Clemente Sanz, Asciclo Murillo, Ceferino González, José Fuente, Francisco Suárez, Gerónimo Gómez, Isidro Martínez, Damián Manzanos, Valentín Graiño, Narciso Fernández, Joaquín Miranda, Bernardo Gamio, Manuel González, José Navarro, Juan Ventura, Antonio González, Dámaso Diez, Vicente Miravet, Wenceslao González, Braulio Ahonde, Primitiva de Ahonde, José Cano, Alejandro López, Ramón Caamiña, Enrique Escoin, Vicente Riera, Mauricio Santiago, José M. Varela, Eugenio Martín, Rafael Merlo, Francisco González y Pedro Fernández.

"La comisión que rigiera por primera vez los destinos de nuestra amada asociación constituyóse el 27 de septiembre de 1908 en la siguiente forma: presidente, Angel C. Fernández de Cabrero; vicepresidente, Carmelo Maceda; tesorero, Atanasio Martínez; protesorero, J. Sánchez Vrendez; secretario, Félix Valenciano; prosecretario, José Sán-

VINAGRE
Enosis
FINO
DE VINO BLANCO
SANJUANINO

chez; vocales: Antonio Ríos, José Lema, Domingo O. Zárate, David López y Miguel Soria Baeza".

DELEGACIONES EN PUEBLOS VECINOS

La entidad creada alentaba anhelos de expansión y sus dirigentes deseaban unir en apretado nexo mutual a todos los españoles residentes en las zonas inmediatas. Es así que la asamblea constituyente, al mismo tiempo que designó sus autoridades también nombró delegados en otras localidades, recayendo en don Roberto Gómez en Puerto Madryn, gerente entonces de la Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia; los señores Pablo Castro y Torcuato Sánchez en Rawson, y los señores José C. Campelo y José Navarro en Gaimán.

CONSTRUCCION DEL PRIMER EDIFICIO

En estas memorias que en parte voy glosando y en otras partes transcribo literalmente se expresa con relación a la construcción del edificio societario:

"La piedra fundamental del futuro edificio de la flamante sociedad fue donada por el señor Antonio Ríos y la comisión organizadora del acto de colocación integrada por los señores José Lema, J. Zurutuza, H. Sanromán, Daniel Manzanos y Vicente Martínez, y se realizó el primero de enero de 1910, siendo padrinos la señora Concepción Gamio de Fernández de Cabrero y el señor Tomás Bargiela, presidente de la Sociedad Española de Beneficencia de Buenos Aires". Construído el edificio fue inaugurado el 12 de mayo de 1912, siendo padrinos doña Carmen P. de Carrasco y don Baldomero Carrasco, agente consular de España.

CONTRATIEMPOS

A través de estas memorias pueden conocerse los momentos de bonanza y de amargura que tuvo la Sociedad Española. Uno de los momentos peores que le tocó sortear fue cuando el 20 de enero de 1918, en instantes en que la compañía Mendoza-Serrano iba a poner en escena "Los cadetes de la reina", se incendió el local.

Pero la desazón y el aplastamiento duraron poco. A escasos días del siniestro ya andaban mi padre y otros animosos españoles discutiendo la manera de llevar adelante una nueva construcción. Los terrenos entregados a precio ínfimo por don Jaime Cañedo, el importe de la medianera no cobrado por don José M. Alonso, las importantes donaciones de muchos españoles y los fondos reunidos mediante fiestas y actos diversos permitieron llevar adelante el ambicioso proyecto. No pasarían muchos meses antes de que se inaugurara el nuevo local, que es el actual. Una gran función de gala con la compañía Mendoza-Serrano fue el acto inaugural.

NOTABLE TRAYECTORIA

Muchos éxitos tiene anotados en su trayectoria la Sociedad Española de Trelew. Los viejos vecinos no olvidan aquellas bulliciosas romerías, aquellos festejos de 1918, las carrozas, los juegos florales, las funciones del Centro Lírico Dramático, los conciertos de Dalmau, el primer avión llevado por la Sociedad en 1915, la inquietud espiritual, la adhesión a las iniciativas de progreso, sus propias iniciativas.

Pienso que quienes pusieron las bases de la Sociedad cumplieron una acción meritoria y es digno recordarlos. A través de las memorias de mi padre he querido hacerlo para tributarles el homenaje merecido.



MENE, FERNANDEZ y Cía.

Alsina 954/56 Buenos Aires

AMERICANO

Gancia

...ES SUPERIOR!

Normas en la producción mundial de lanas

Precios estímulo a los laneros en Estados Unidos

Por segundo año consecutivo ha de experimentar un descenso la producción mundial de lana en el período 1958-1959, según expresan las cifras que ha dado a conocer en reciente informe la Comisión Económica del Commonwealth. El índice de reducción será esta vez del 1 % contra un 3 % que se registró en el período inmediato anterior, o sea 1957-1958.

La producción total calculada ascenderá a 4.085 millones de libras, base sucia, contra un total anterior de 4.115 millones.

Explica el informe las causas de la disminución, atribuyéndolo casi enteramente a la declinación observada en la esquila australiana. La producción de Sud Africa será también algo inferior a la del año precedente.

En Nueva Zelandia y los Estados Unidos, en cambio, habrá un aumento de alrededor del medio por ciento y no se esperan mayores cambios en las esquilas del Reino Unido, Uruguay y Argentina.

En lo referente a lanas limpias, la producción del mundo libre para 1958-59 se estima en 2.340 millones de libras, o sea menos del uno por ciento por debajo del nivel de la temporada previa.

Teniendo en cuenta el aumento en la producción lanera de países como la Unión Soviética, China comunista y los de Europa oriental, la producción total del mundo, para lanas limpias, sería de unos 2,865 millones de libras, más o menos como en 1957-58.

La Junta Sudafricana de Lanas anticipa una producción de 306 millones de libras, un uno por ciento menos que el año anterior. La producción argentina se estima provisionalmente en 408 millones de libras, más o menos lo mismo que hace un año.

Las noticias del Uruguay no son buenas, ya que hubo fríos extremos en el invierno y se registraron sequías, pero la esquila será sólo inferior en calidad y no en cantidad. El total se estima en 200 millones de libras, como el año anterior.

Las exportaciones de lanas del Uruguay de los diez meses que terminaron en julio totalizaron 81 millones de libras, o sea un siete por ciento menos que en igual lapso de 1956-57.

Hasta fines de junio, las exportaciones argentinas estaban un 45 por ciento por debajo de las cifras del período anterior para igual lapso.

LA PRODUCCION LANERA NORTEAMERICANA

Por su parte el Departamento de Agricultura de los Estados Unidos de América del Norte estima la producción lanera del país para este año en 240 millones de libras, resultando la más elevada de la última década y superior en cinco millones de libras a la de 1957.

El mismo informe anticipó que para la temporada comercial que habrá de iniciarse en abril de 1959, se garantizará a los productores un precio estímulo de 62 centavos por libra de lana. En los Estados Unidos la producción lanera está subsidiada desde el año 1955, siendo el objetivo de esta disposición —que es ley del Congreso— alentar la producción anual para llevarla por lo menos a 300 millones de libras de peso.

Debemos hacer notar que los precios de apoyo no hubo necesidad de abonarlos en los tres primeros años de vigencia del plan, porque el promedio de los precios recibidos estaba alrededor del precio estímulo.

Lo mejor está en La Anónima

CAMINOS Y VAN PEBORGH

C. I. F. y de M.

Sociedad Anónima

CONSIGNATARIOS

LANAS Y FRUTOS DEL PAIS

Oficinas:	Barraca:
25 de Mayo 252	Herrera 2412
T. E. 33-3908	T. E. 21-4197

BUENOS AIRES

Dirección Telegráfica "CAMIVAN"

AGENTES DE ZONA

Guillermo L. Grimm: Puerto Madryn

★

Salmerón P. Fernández: Comodoro Rivadavia, Casilla 5393, Tel. 154

★

Eduardo Brook: Puerto Deseado, Casilla 99, Tel. 168

★

Arcal y González Rúa: San Julián, Casilla 83

★

Oficina Comercial Harris S. R. L.: Santa Cruz, Casilla 8, Tel. 1

★

Casa Raful S. R. L.: Río Grande (Tierra del Fuego)

★

Oficinas en Río Gallegos

CAMINOS Y VAN PEBORGH



Una vida de gran rendimiento

GRACIAS A

forramez
L y RL

FORRAMEZ L mantiene la salud de los ovinos y la mejor producción de lana con la misma eficiencia con que el FORRAMEZ RL acrecienta el vigor de los reproductores lanares. Estas fórmulas excepcionales contienen, en proporciones adecuadas, grasas, fosfolípidos, hidratos de carbono, proteínas fácilmente digestibles, un complejo exclusivo de sales minerales - verdadero refuerzo gigante - y vitaminas estabilizadas mediante un moderno procedimiento para conservar íntegro su potencial vitamínico durante largo tiempo, que hacen de este alimento una ración

COMPLETA
ARMONICA Y ADECUADA

***Forramez L y RL** se presentan en comprimidos, forma que, entre otros beneficios, asegura el más perfecto balance de los componentes hasta su ingestión por los animales.*

forramez
L y RL

SIMBOLIZA M CALIDAD **MOLINOS RIO DE LA PLATA S.A.**

MICROSUR

ANIVERSARIO DE LA MUERTE DEL Sr. FELIPE RUIZ



Se ha cumplido el 10 del actual el primer aniversario del fallecimiento de Felipe Ruiz, que estuviera vastamente vinculado en la hoy provincia de Santa Cruz, zona de Pico Truncado, donde actuó sin pausa en el ambiente rural por espacio de 42 años.

Nacido en 1887 en la localidad bonaerense de Ayacucho, vivió allí su niñez y tras recibir una sólida preparación se trasladó con sus padres a poblar campos en uno de los últimos partidos de la provincia de Buenos Aires ganados para el progreso, zona de Tres Arroyos, donde sus mayores poblaron el establecimiento "El Rincón". Eran años en que todavía asomaba en el horizonte la amenaza del indio. Allí, en contacto con la naturaleza, fue ganado por una atracción telúrica absorbente; conoció verdaderos gauchos de los que aprendió todos los pormenores de las tareas campesinas, a las que habría de dedicar su vida con pasión y capacidad realizadora.

En el año 1916 se trasladó a la Patagonia, donde ya poblaba su hermano Silvano, del que también existe feliz memoria entre los antiguos habitantes de esa región santacruceña por sus condiciones de colonizador y hombre de empresa.

Felipe Ruiz sabía del campo y de los trabajos de estancia; había heredado de sus mayores y aprendido de los centauros pampeanos un gran amor a la tierra y a sus hombres; sobrio, estoico, amplio en la entrega amistosa, generoso, cordial y hospitalario, forjó amistades sólidas y perdurables. De esas predilectas amistades vivió rodeado en sus últimos años, advirtiendo en su contorno el afecto y consideración que ganó con su trato y corrección.

Recordándolo en el aniversario de su muerte fue oficiado un funeral en la parroquia Santa Ana, barrio de Villa del Parque, en la Capital Federal, viéndose acompañados los familiares por viejas amistades patagónicas.

HOMENAJE A DON ANGEL SUREDA

La Cámara de Comercio, Industria y Afines de Río Gallegos, descubrió una placa en la tumba que guarda los restos de don Angel Sureda, que fuera varias veces presidente de la entidad y su constante animador.

La placa descubierta contiene la siguiente leyenda: "La Cámara de Comercio, Industrias y Afines de Río Gallegos a su socio fundador y presidente, señor Angel A. Sureda, hombre probo y bueno en quien armonizaron espíritu de equidad y energía realizadoras, todo ello al servicio del progreso austral".

En la ceremonia usó de la palabra el señor Luis Suárez, que destacó los méritos que adornaban la personalidad moral de don Angel Sureda.

RECORDACION DEL Sr. EULOGIO RAMOS



En el primer aniversario del fallecimiento de don Eulogio Ramos, ha sido recordado por sus amigos personales y amigos políticos. Fué el extinto un vecino de Puerto Deseado empeñoso en su progreso edilicio y cultural. Desde el periódico "El Orden", que fundara su padre, cuya dirección ejerció, y desde la corresponsalía de "La Prensa", evidenció siempre claras preocupaciones por el bienestar y la progresión del conjunto vecinal de su nacimiento y morada.

Su deceso ocurrió en Puerto Deseado en julio de 1957, y al cumplirse en fecha reciente el primer aniversario, fue recordado el día 17 con una misa de requiem en la cripta de Nuestra Señora de la Guardia y se llevaron ofrendas florales a su tumba. Estos actos fueron dispuestos por la Unión Cívica Radical Intransigente, partido que le contó entre sus dirigentes habiendo presidido la convención provincial del mismo.

LA CASA DE SANTA CRUZ EN BUENOS AIRES

Con la inspiración de hacerla servir a una idea muy vasta, cuyo nudo principal consiste en la divulgación de todo lo que contiene, produce y caracteriza a la provincia, ha sido inaugurada la Casa de Santa Cruz en Buenos Aires. Sus dependencias fueron habilitadas en Diagonal R. Sáenz Peña 680, octavo piso, y el propio gobernador, doctor Mario C. Paradelo, explicó a los invitados a la ceremonia inaugural los propósitos determinativos de la medida.

Las dependencias habilitadas son amplias y permiten el cómodo funcionamiento de la oficina del gobernador y ministros en sus circunstanciales viajes a Buenos Aires, cuenta con una sala amplia para reuniones, exposiciones, lectura, etc.

Funcionarios del gobierno santacruceño atienden diariamente la Casa de la Provincia de Santa Cruz, evacuando informes, consultas, atendiendo visitantes, y además tienen confiada la tarea de atender en Buenos Aires todas las tramitaciones ante las diversas reparticiones estatales que les sean encomendadas por el gobierno de Santa Cruz.

Comodoro Rivadavia

ROQUE GONZALEZ
JUAN M. ALTUNA

Escribanos

Registro de Contratos Públicos Nº 2

Comodoro Rivadavia

JUAN ARCAL

Compra y venta de hacienda. Agente y Representante de "ACAROINA"

El Gran Antisárnico Argentino

CAMINOS y VAN PEBORGH S.R.L.
R. A. LISTER y Cía. Ltda.

CALEDONIA ARGENTINA

Cía. Argentina de Seguros

Avenida Zeballos C. Correo 83
San Julián

TRANSPORTES PATAGONICOS

Sociedad Cooperativa del Sud Limitada
(Matrícula 2425)

Una Empresa de capitales netamente argentinos al servicio de la Patagonia.
Además de su confortable servicio de pasajeros dispone de un servicio de encomiendas generales directamente desde Buenos Aires para las localidades del Sur, y un servicio de contra-reembolsos, con seguro contra todo riesgo.

Avda. de Mayo 769
T. E. 30-1450
En Buenos Aires

OFICINAS EN TODAS LAS LOCALIDADES

En Trelew
ADMINISTRACION
Avda. Gales y Fontana
T. E. 226

Río Gallegos

CONFITERIA "CARRERA"
de
VLADIMIRO JAKIC
Servicio especial de Lunch a domicilio
Roca esq. Fagnano — Teléf. 179

ALBERTO R. SEGOVIA
DESPACHANTE DE ADUANA
Importación - Exportación
Representantes Seguros
Telegramas "ASEGOVIA"

Juan Liegeois
REPRESENTACIONES
COMISIONES
CONTABILIDAD
SARMIENTO 24

Fotografía "ROIL"
TRABAJOS DE PRIMERA CALIDAD
Venta de Albumes para fotografía — Gran existencia de fotos del Lago Argentino

ANGEL A. SUREDA
CONTADOR
Comisiones - Representaciones
Despachos de Aduana - Flota Mercante del Estado - Curto González y Cía. Consignatarios
Sarmiento 204 — Teléf. 288

Puerto Deseado

Florentino Pérez
Despachante de Aduana
y Agente Marítimo
Representante de
"LAW UNION & ROCK"
Compañía Inglesa de Seguros y de la casa
JOSE PELUFO y Cía. Ltd.
Vacunas "EBER"
(Carbunclo y Mancha)
C. Correo 76

LUZ Y FUERZA
COCCOZ Hnos.
Anexo: Instalaciones eléctricas e industriales. - Mosaicos calcáreos y blocks de cemento comprimidos.

ESTACION DE SERVICIO
de
PEDRO MARTINEZ
Repuestos y Accesorios - Lavado y Engrase - Carburación y Encendido - Venta de Nafta y Aceites

La fecha patria de Chile en Puerto Deseado

Por primera vez la Asociación Chilena General San Martín, de Puerto Deseado, celebró en esa localidad el aniversario de la independencia de Chile, contando con amplia adhesión popular y toda la simpatía vecinal y la adhesión de las autoridades comunales.

El programa cumplido el día 18 de septiembre comenzó con un tedeum en la cripta parroquial, y a continuación un acto evocativo en la Plaza Centenario con la asistencia de autoridades civiles y militares, representaciones escolares y mucho público. Tras izar las banderas argentina y chilena, ceremonia que cumplieron el intendente municipal señor Arburúa y el agente fiscal doctor Enriquez, fueron coreados los himnos de ambas patrias y el presidente y vicepresidente de la Asociación Chilena, señores Ramírez y Matus, depositaron una ofrenda floral al pie del busto del Libertador. A continuación el señor Felicito Oses recitó el poema "A Chile" y el coro del Colegio San José entonó la canción "Copihues rojos". Cerró el vibrante acto una improvisación del señor David Marcilla con felices pasajes oratorios.

El programa continuó en el Club Social donde la comisión organizadora agasajó a las autoridades y fuerzas vivas con un vino de honor, que ofreció con breves palabras el señor Humberto Ramírez y agradeció el doctor Sergio Choclin.

Los días 19 y 20 prosiguieron los festejos celebratorios de carácter popular con manifestaciones deportivas y sociales, elección de la Reina de la Fiesta y coronación, elección que recayó en la simpática señorita Enriqueta del Carmen Maestro, y princesas las señoritas Bernardita Santana y Olga Díaz.

Santa Cruz

H. W. C. ROLLITT y Cía.
Representaciones:
Contabilidades - Agentes Marítimos
Administración de estancias
C. Correo 42 — Teléf. 77 - Pto. S. Cruz

Federación de Sociedades Rurales de la Patagonia

En la reciente asamblea general realizada por los delegados de la Federación de Sociedades Rurales de la Patagonia, prestó unánime aprobación a la memoria y los documentos contables de la entidad correspondientes al ejercicio 1957-1958.

También fue aprobada por un nuevo período la forma contributiva suplementaria consistente en el aporte del 2 % de comisión sobre las ventas efectuadas en las exposiciones anuales sureñas, bajo el patrocinio de las entidades adheridas a la Federación.

Finalmente procedió a designar sus autoridades hasta 1960, quedando integrado el consejo directivo de la siguiente manera: presidente, señor José Cullaré Pi; vicepresidente, señor Manuel F. Barros; vicepresidente 2º, señor Emilio J. Ferro; secretario, señor Jorge B. Prats; prosecretario, señor Miguel Rodríguez Romero; tesorero, señor Oscar Braun Menéndez; protesorero, señor D'Artagnan Bucci; vocales, señores Diógenes Varela Díaz, Custodio A. Sisto, Edelmiro A. Correa Falcón, Miguel Gilligan, Gustavo A. Hueck y Jesús Larrañaga.

San Julián

Estudio "FOTO MITRE"
Walter Hamburger
FOTOGRAFIA ARTISTICA - AMPLIACIONES - REVELACIONES - COPIAS
Bartolomé Mitre 375

SCHLAREK HNOS.
Sucesores de LUIS SCHLAREK
MERCADERIAS GENERALES
FRUTOS DEL PAIS
C. Correo 27 — Teléfono 51

HOTEL "AGUILA"
de SERVENTIC y MARCIC
GRANDES COMODIDADES PARA FAMILIAS Y PASAJEROS
Av. San Martín - Tel. 24 - C. Correo 47

LEONIDAS BOHMER
Despachante de Aduana y Agente Marítimo
Contabilidades y Administración
Agentes de: José Peisci y Cía.
Cía. Arg. de Seguros "Providencia". Indalecio Muruzabal, consignatario de frutos del país. Café Paulista S. R. L. Representante general para el Territorio de Santa Cruz de la CATITA. Productos de "Bernaloina"
C. Correo 12 — Teléf. 86

INSTITUTO FUEGUINO ARGENTINO

En una reunión realizada en la Capital Federal ha quedado constituído el Instituto Fueguino Argentino (I. F. A.), de carácter cultural, científico, benéfico, mutual y turístico. Su acción se extenderá a todo el Territorio Nacional de la Tierra del Fuego, Antártida e Islas del Atlántico Sur, y procurará estrechar vínculos entre todos los fueguinos y simpatizantes para que en perfecta coherencia de esfuerzas y fervores prodigar resultados halagüeños.

En la asamblea que congregó a numerosas personas vinculadas a Tierra del Fuego por natalidad, residencia y particular simpatía, quedó integrada la comisión directiva con las siguientes personas: presidente, doctor Carlos A. Menéndez Behety; vicepresidente primero, señor Jorge A. Van Aken; vicepresidente segundo, señor René A. Piñero (residente en Río Grande); vicepresidente tercero, señor Antonio Beroz (residente en Ushuaia); secretaria general, señorita Venus Videla; secretaria de actas, señorita Leonor María Piñero; tesorero, doctor Rodolfo Luna; protesorero, señor Sergio Trutanic; vocales, señores Martín Lawrence, José Salomón y Raúl Antonijevic; suplentes, señores Agustín Vidal y Leopoldo Olno.

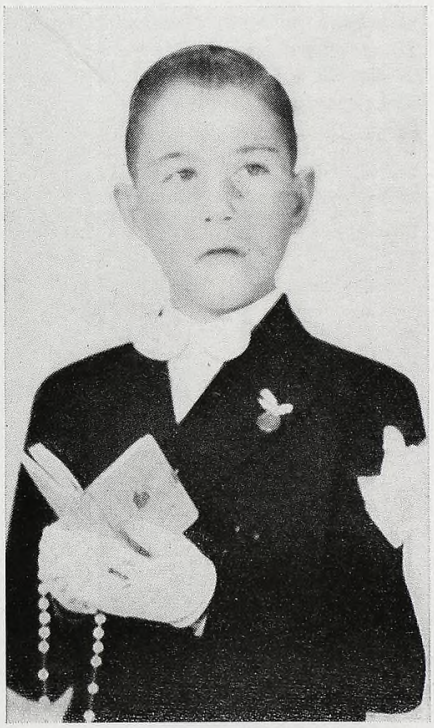
Una de las aspiraciones que de inmediato demandarán la preocupación de la comisión, será la habilitación de la Casa de Tierra del Fuego.



En Gobernador Costa fue celebrada la boda de la señorita Celia Tamame con el doctor Felipe Higuera (h.), joven pareja que disfruta en esa zona de vinculaciones y simpatías.



MARIA DEL CARMEN HEVIA URIGOITIA
(Esquel)



CARLOS NORBERTO GEHL MALLADA
(Piedrabuena)

GRAN VINO
LA COLINA



AÑEJO TINTO
AÑEJO BLANCO
PINOT
RUBI

Río Grande
TALLER MECANICO
ESTACION DE SERVICIO
de
PINOLA Y MARTINEZ

PUERTO DESEADO

DIPLOMADA



Funciona en Puerto Deseado la Academia Teniente, de corte y confección, dirigida por la señora L. A. Celano, donde acaba de diplomarse la señora Esther de Soto. Con ese motivo hubo una agradable reunión, y durante su desarrollo se tomó la presente nota gráfica para recuerdo de las participantes. Acompañan a la profesora y la egresada, las alumnas señoras Matilde T. de García y Ursula de Martínez y las señoritas Beatriz Nery Nache, Griselda Sara Amelung, Armanda Sirgo, Dolores Domínguez, Elena Lamacraf, señora B. de Biachere y señorita Matilde Bueno, que en ese orden están de pie.

PERIODISMO

"EL ORDEN" DE PUERTO DESEADO

Con su primera edición del mes de agosto ha cumplido 38 años de existencia el periódico "El Orden", de aparición hebdomadaria en Puerto Deseado, que a la fecha es la publicación más antigua de las que aparecen regularmente en la actual provincia de Santa Cruz.

Su fundación respondió a un caro anhelo de servir a la comunidad y ser su portavoz, y a lo largo del tiempo ha cumplido con fidelidad los propósitos que le dieron vida, siendo su conducta apreciada y respetada pues la avala una trayectoria responsable.

Con motivo de este nuevo aniversario han llegado a su dirección mensajes de salutación de colegas y amigos, a los que unimos los nuestros.

Sarmiento

HOTEL "OROZ"
de
M. BRITAPAJA

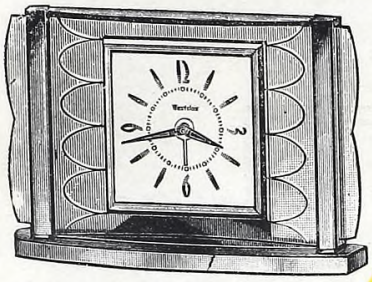
ERNESTO ANIBAL VEK
Escribano Nacional



RECOMENDAMOS:

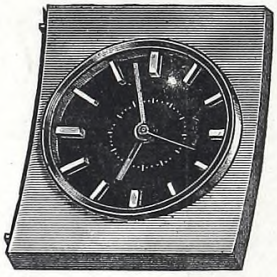
TRIPLE SEC Curacao blanco - ANISETTE - LIQUEUR JAUNE - CHERRY BRANDY - APRICOT LICOR - a la vainilla - LA PRUNELLE licor de ciruelas - ANIS MAZARINE licor de los monjes - CREME DE CACAO CUSENIER "De Luxe" - DUBB ORANGE Curacao dulce - MERISETTE licor de guindas.


GRAN COÑAC
SÉVIGNÉ
Reserva San Juan
42°
ENVEJECIDO EN VIEJAS VASIJAS DE ROBLE POR PROCEDIMIENTOS TRADICIONALES
BODEGA Y VIÑEDOS SAINT REMY
La mejor marca... se impone!
Gran Coñac Reserva
3ª y máxima categoría
SEVIGNE
BODEGAS Y VIÑEDOS SAINT REMY S A.



RELOJES WESTCLOX

Despertadores de armoniosa sonoridad

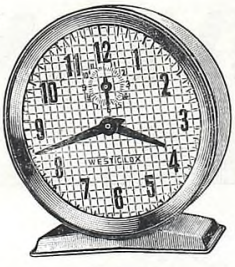


Fabricados en:

Estados Unidos N. A.

Inglaterra

Canadá



UNA EXCLUSIVIDAD DE

SOCIEDAD ANONIMA IMPORTADORA Y EXPORTADORA DE LA PATAGONIA